



NOVOHRADSKÝ ZPRAVODAJ

Září 2013

číslo 9, ročník XVIII

Cena 5 Kč

Policisté zvítězili na WPFG 2013 v Belfastu Čtyři medaile pro Českou republiku z karate

První srpnový den se nesl ve znamení oficiálního zahájení letošních Světových policejních a hasičských sportovních her. Tyto se konaly po dvanácti letech v Evropě, a to v metropoli Severního Irsku v Belfastu. Na slavnostně vyzdobený a zaplněný stadion King Hall nastoupilo v průvodu sedm tisíc závodníků z více než šedesáti zemí světa, kteří se utkali v padesáti šesti sportech. Českou republiku zastupovala výprava okolo čtyřiceti policistů a hasičů, kteří soutěžili v atletice, plavání, horských a silničních kolech, karate, zápase, střelbě, ale také speciálních disciplínách jako je výběh na věž v plné hasičské výstroji. Součástí slavnostního zahájení byl také velkolepý kulturní program orientovaný na severoirskou historii. Celý slavnostní ceremoniál přenášela BBC a po celou dobu her bylo vše k vidění na velkoplošné obrazovce v centrálním parku u radnice, kde denně sledovali soutěže nejen sportovci, ale i turisté a místní obyvatelé.



pokračování na str. 26

Pozvánky na září

- 7. 9. Uklidíme svět
- 10. 9. Vernisáž výstavy v Koželužně
- 14. 9. Koncert violoncellistů v kostele
- 15. 9. Klášterní slavnosti
- 28. 9. Výprava za humna
- 28. 9. Gastroslavnosti a Taneční večer

Poznávat a poznat

Záříjové číslo Novohradského zpravodaje je tentokrát „napěchováno“ informacemi z akcí a aktivit druhého prázdninového měsíce. Některé z nich pořádalo naše KIC, jiné pořádaly místní spolky a další instituce. Věřím, že si tedy mohl snad každý člověk vybrat z pestré nabídky, jak strávit volný letní čas u nás doma. Dobře k tomu přispívalo i letošní pěkné počasí, bylo nám bohatě přáno teplých dnů a večerů.

Charakter nabídky kulturního a informačního centra byl v srpnu především poznávací a tvořivý. Ať už to byl závěrečný koncert Novohradské hudební trilogie, Novohradské Poznávání nebo tvoření v Koželužně, vždycky jste mohli návštěvou těchto akcí něco získat, dozvědět se, obohatit se, naučit se, objevit, poznávat a poznat.

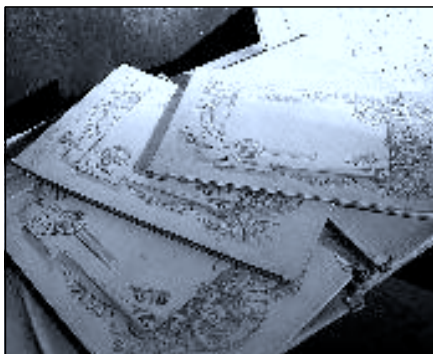
A protože za dobrou práci by mělo být zvykem nejen dobře zaplatit, ale i poděkovat, tak využiji tuto příležitost a písemně vyjadřuji poděkování (co je psáno, to je dáno) opravdu všem institucím a lidem, kteří jakkoli pomáhali a podíleli se na prázdninové kulturní nabídce. Podrobnější rekapitulaci a fotoreportáž z akcí najdete uvnitř tohoto čísla zpravodaje.

K. Jarolímková



Občas i pokus o (ne)možné má smysl. I kdyby nic z toho nebylo, tak alespoň jsme to zkusili. Ale našťastí z toho našeho pokusu něco bylo. Čtěte zpravodaj až do konce a budete vědět víc.

K. J.



V průběhu tří měsíců jsme vám nabídli „kulturní a hudební lahůdku s novohradskou náplní“. Jak nám i vám chutnala? O tom se dozvíte podrobněji uvnitř čísla.

K. J.



I v letošním létě se novohradský zámek otevřel veřejnosti při příležitosti dalšího ročníku Zámeckých slavností. O jeho zpřístupnění a pohostinnost byl opět velký zájem. Více slovem i obrazem uvnitř čísla.

K. J.



První srpnový divadelní čtvrtek zahájili ochotníci z Libochovan s klasicou pohádkou o princezně, která měla zlatou hvězdu na čele a myši kožíšek. O letním „divadelně“ pro děti si nalistujte jednu ze stran plných fotografií zářijového zpravodaje.

K. J.

INFORMACE Z RADNICE

*Zápis z 88. schůze městské rady
ze dne 22. 7. 2013*

- **1. Kontrola usnesení z 87. jednání rady**
Rada města bere bez připomínek na vědomí kontrolu usnesení z 87. jednání rady města.

- **2. Pozemky k. ú. Nové Hradý, Údolí u N. Hradů, Nakolice, Štipton**
Rada města jmenuje komisi pro přípravu návrhu na pronájem pozemků – zemědělských ploch, ve složení: Mgr. Hokr, Bc. Vochoska, p. Prášil, p. Sýkora (finanční komise), pí. Káplová.

(Místostarosta Bc. Vochoska seznámil radu s postupem při zpracování žádostí o pronájem pozemků – zemědělských ploch. Starosta navrhl komisi, která předloží radě návrh ke schválení pronájmu jednotlivých pozemků.)

- **3. Nebytové prostory Husova ul. čp. 14, Nové Hradý – pizzerie**

Rada města zamítá námitku – nesouhlas paní L. Pálenské ve věci usnesení rady města o pronájmu nebytového prostoru Husova 14. Rada bere na vědomí podání společnosti EJA studio s. r. o., Nové Hradý ve věci nebytových prostor v Husově ulici čp. 14 a pověřuje starostu dalším jednáním.

Rada pověřuje Technické služby města Nových Hradů provedením kontroly využívání společných prostor v domě čp. 14.

Rada bere na vědomí návrh pana Bendla ohledně řešení situace k nebytovým prostorům v čp. 14 a pověřuje starostu města dalším jednáním.

(Rada obdržela od společnosti EJA studio s. r. o., Nové Hradý žádost o řešení situace v Husově ul. čp. 14 a dále žádost o předání nebytových prostor v Husově ul. čp. 14 a dále od pí. Pálenské námitku k rozhodnutí rady o pronájmu nebytových prostor v Husově ul. čp. 14. Paní Pupavová jako jednatelka společnosti EJA studio, s. r. o. žádá o řešení situace ohledně využívání společných prostor v tomto objektu a druhou žádostí žádá o předání nebytových prostor, které jí byly radou schváleny do nájmu. Paní Pálenská ve svém podání vyslovila nesouhlas s rozhodnutím rady o pronájmu nebytových prostor s tím, že rada dle jejího názoru do výše nájemného nezapočítala zhodnocení investice nájemce p. Bendla, které je podle zákona město tomuto nájemci povinno uhradit. Rada k žádosti paní Pálenské konstatovala, že v rámci výběrového řízení nemohlo být do nabídky promítnuto zhodnocení investice nájemce pana P. Bendla, neboť ten v průběhu výběrového řízení žádné zhodnocení neprokázal a ani relevantně nevyčíslil, navíc jediným kritériem výběrového řízení byla výše nájemného. Pan Bendl tuto variantu zmínil při osobním jednání, nicméně další kroky v této věci ne učinil, pouze dne 22. 7. 2013 zaslal starostu

vi města Nové Hradý e-mail, kde oproti původní informaci o zhodnocení objektu ve výši 70 000,- Kč nově uvádí celkové náklady zhodnocení na 140 000,- Kč – v tomto soupisu jsou však uvedeny položky, které nebyly realizovány nájemcem p. Bendlem /např. pec na pizzu/ a zároveň položky, které nemohou být považovány za zhodnocení, neboť se nejedná o zhodnocení objektu, ale vybavení za účelem vlastního podnikání. Rada proto námitku paní L. Pálenské zamítla. Rada vzala na vědomí návrh pana Bendla ohledně řešení situace k nebytovým prostorům v čp. 14 a pověřila starostu města dalším jednáním. Ve věci žádosti společnosti EJA studio s. r. o. týkající se neoprávněného využívání společných prostor rada pověřila Technické služby města Nových Hradů provedením kontroly využívání společných prostor. Ve věci předání prostor od nájemce pana Bendla informoval starosta města o jednání, během kterého nájemce zpochybnil platnost ukončení nájemního vztahu. Vzhledem k tomu, že v této věci nedošlo k dohodě, byla věc předána k posouzení právnímu zástupci města. Do jeho vyjádření nebude město Nové Hradý činit žádné nevratné kroky. V případě, že dojde k potvrzení správnosti ukončení nájemního vztahu ze strany města, bude město po nájemci požadovat uhrazení desetinásobku měsíčního nájmu, což vyplývá z uzavřeného nájemní smlouvy a pan p. Bendl byl na tento postup upozorněn. Po definitivním předání by pak byly nebytové prostory předány vítězi výběrového řízení. V případě nepotvrzení včasného oznámení o ukončení nájemního vztahu ze strany města by nájemní vztah byl ukončen k 14. 4. 2014 a nájemní vztah by pokračoval do tohoto termínu dle stávajících podmínek.)

- **4. Nabídka k odprodeji pozemku k. ú. Nové Hradý**

Rada města bere na vědomí nabídku pí. Hany Bohuslávkové, Sokolov a pí. Lenky Bílkové, Sokolov na odprodej pozemku parc. č. 331 o výměře 151 m² k. ú. Nové Hradý a pověřuje místostarostu p. Šlence místním šetřením a starostu dalším jednáním ve věci odkupu pozemku.

(Rada obdržela od pí. Hany Bohuslávkové, Sokolov a pí. Lenky Bílkové, Sokolov nabídku k odprodeji pozemku parc. č. 331 o výměře 151 m² v k. ú. Nové Hradý, v lokalitě za hřištěm.)

- **5. Žádost o odvodnění a opravu místní účelové komunikace**

Rada města bere na vědomí žádost p. Ludka Prášila, Nové Hradý, Dalibora Kušty, Štipton a p. Karla Pisingera, Štipton o odvodnění a opravu místní účelové komunikace na parcelách č. 700, č. 706/4 a č. 1479/4 v k. ú. Štipton a pověřuje místostarostu Bc. Vochosku místním šetřením.

(Rada obdržela od p. Ludka Prášila, Nové Hradý, Dalibora Kušty Štipton a p. Karla Pi-

singera, Štipton žádost o odvodnění a opravu místní účelové komunikace na pozemcích ve vlastnictví města, a to parc. č. 700, č. 706/4 a č. 1479/4 v k. ú. Štipton, která je jedinou přístupovou komunikací k nemovitostem.)

- **6. Žádost o koupi pozemku k. ú. Nakolice**

Rada města bere na vědomí žádost Michaely a Jiřího Hořejších, Ledenice o koupi pozemku parc. č. 56 v k. ú. Nakolice a postupuje žádost Osadnímu výboru Nakolice, Vyšné, Obora.

(Rada obdržela od Michaely a Jiřího Hořejších, Ledenice žádost o koupi pozemku parc. č. 56 v k. ú. Nakolice, za účelem stavby domu.)

- **7. Zápis o bezúplatné změně příslušnosti k hospodaření s majetkem státu**

Rada města schvaluje Zápis o bezúplatné změně příslušnosti k hospodaření s majetkem státu s Ministerstvem vnitra ČR, Policejní prezidium ČR, Praha k movitému majetku v hodnotě 23.539,80 Kč a pověřuje starostu podpisem Zápisu.

(Rada obdržela od Ministerstva vnitra ČR, Policejní prezidium ČR, Praha návrh Zápisu o bezúplatné změně příslušnosti k hospodaření s majetkem státu k movitému majetku /boudy pro psy/ v hodnotě 23.539,80 Kč.)

- **8. Smlouva o zřízení věcného břemene**

Rada města bere na vědomí návrh Smlouvy o zřízení věcného břemene se společností Poděbradka, a. s. Poděbrady a pověřuje starostu zajištěním právní konzultace.

(Rada obdržela od společnosti Poděbradka, a. s. Poděbrady návrh Smlouvy o zřízení věcného břemene k akci: Vedení kanalizačního potrubí na ČOV Údolí u Nových Hradů.)

- **9. Zrušení veřejného telefonního automatu**

Rada města bere na vědomí informaci společnosti Telefónica Czech Republic, a. s. Praha o zrušení telefonního automatu v ul. Sídliště míru čp. 224, Nové Hradý.

(Rada obdržela od společnosti Telefónica Czech Republic, a. s. Praha informaci o zrušení veřejného telefonního automatu v ul. Sídliště míru čp. 224, Nové Hradý, z důvodu nerentability.)

- **10. Oznámení o poskytnutí účelové dotace**

Rada města bere na vědomí oznámení Krajského úřadu Jihočeského kraje o poskytnutí účelové dotace – POVODNĚ 2013 ve výši 30.000,- Kč.

- **11. Záznam z jednání**

Rada města bere na vědomí Záznam z jednání mezi Městem Nové Hradý a Krajským úřadem Jihočeského kraje ze dne 9. 7. 2013 o vzájemném majetkoprávním vypořádání pozemků.

pokračování na str. 3

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 2

(Rada obdržela od Krajského úřadu Jihočeského kraje záznam z jednání ze dne 9. 7. 2013 o vzájemném majetkoprávním vypořádání pozemků ve vlastnictví Jihočeského kraje a Města Nové Hradky.)

• 12. Stavební řízení

Rada města bere na vědomí probíhající stavební řízení.

• 13. Správní rozhodnutí

Rada města bere na vědomí probíhající správní řízení.

• 14. Smlouva o partnerství s Jihočeskou univerzitou

Rada schvaluje Smlouvu o partnerství s finanční spoluúčastí k projektu "Přírodní a technické vědy bez hranic" a pověřuje starostu města podpisem smlouvy a přípravou podkladů pro výběrové řízení.

Rada byla starostou města informována o návrhu Smlouvy o partnerství s finanční spoluúčastí mezi Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích jakožto příjemcem dotace a Městem Nové Hradky a Centrem pro Inovace v Inženýrském Vzdělávání, o. p. s. jako partnery projektu "Přírodní a technické vědy bez hranic". Města Nové Hradky se v projektu týká především aktivita, během které by mělo dojít k stavebním úpravám části objektu čp. 156 - přízemí domu vedle lékárny - sklad chemikálií. Na tuto aktivitu obdrží město částku 250 000,- Kč s nulovou spoluúčastí, zrekonstruované prostory budou následně využity k propagaci výstupů projektu.)

• 15. Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo -

Archatt památky, spol. s r. o. -

Oprava střechy a krovu objektu Statek

Rada města schvaluje Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo ze dne 10. 4. 2013 k akci "Oprava střechy a krovu objektu Statek" a pověřuje starostu jeho podpisem.

(Rada obdržela od společnosti Archatt památky, spol. s r. o. návrh Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo ze dne 10. 4. 2013 k akci "Oprava střechy a krovu objektu Statek". Dodatek řeší změnu termínu zahájení realizace díla z důvodu nutnosti dořešení pojistné události spojené s poruchou vzduchotechnické jednotky na půdě objektu. Termín zahájení prací se posouvá na srpen, dokončení je plánováno do konce října 2013.)

*Zápis z 89. schůze městské rady
ze dne 5. 8. 2013*

• 1. Kontrola usnesení z 88. jednání rady

Rada města bere bez připomínek na vědomí kontrolu usnesení z 88. jednání rady města.

• 2. Objízdná trasa

Rada města nesouhlasí s objížděnou trasou pro nákladní dopravu v rámci stavby "Re-

konstrukce mostu ev. č. 155-009 za Římovem" a pověřuje starostu dalším jednáním.

(Starosta informoval radu o objížděné trase v rámci rekonstrukce mostu za Římovem. Objížděná trasa pro nákladní dopravu ve směru na Třeboň je navržena přes Horní Stropnici - Údolí - Žár a T. Sviny. Rada nesouhlasila s návrhem vedení objížděné trasy a navrhuje, aby objížděná trasa byla řešena přes České Budějovice.)

• 3. Rozpočtové opatření č. 7/2013

Rada města schvaluje rozpočtové opatření č. 7/2013.

• 4. Prodej pozemku k. ú. Údolí u Nových Hradů

Rada města souhlasí s revokací usnesení z 22. veřejného jednání zastupitelstva města Nových Hradů ze dne 27. 4. 2006, bod 2.7.

Rada města souhlasí s prodejem části pozemku parc. č. 1440/4 (dle GP parc. č. 1440/8 o výměře 7 m²) v k. ú. Údolí u Nových Hradů pí. Haně Humpálové, Údolí u Nových Hradů čp. 108 a doporučuje zastupitelstvu města schválit prodej za částku 100,- Kč/m² + úhradu nákladů za geometrický plán.

(Rada po zveřejnění záměru prodeje části pozemku v k. ú. Údolí u Nových Hradů projednala jeho prodej pí. Humpálové, Údolí u Nových Hradů s tím, že je třeba revokovat původní usnesení z 22. veřejného jednání zastupitelstva města ze dne 27. 4. 2006. V původním usnesení byli kupujícími manželé Dan a Hana Lavrincikovi, nyní by pozemek kupovala samostatně paní Hana Humpálová, dříve Lavrinciková.)

• 5. Prodej pozemku k. ú. Nové Hradky

Rada města souhlasí s revokací usnesení z 23. veřejného jednání zastupitelstva města Nových Hradů ze dne 15. 6. 2006, bod 2.5.

Rada města souhlasí s prodejem části pozemku parc. č. 987/1 (dle GP parc. č. 987/4 o výměře 45 m²) v k. ú. Nové Hradky, manželům Svatoslavu a Marii Jurkovým, Na Vyhlídce 415, Nové Hradky a doporučuje zastupitelstvu města schválit prodej za částku 100,- Kč/m² + úhradu nákladů za geometrický plán.

(Rada po zveřejnění záměru prodeje části pozemku v k. ú. Nové Hradky projednala jeho prodej manželům Jurkovým s tím, že je třeba revokovat původní usnesení z 23. veřejného jednání zastupitelstva města ze dne 15. 6. 2006. Původní prodej nebyl realizován z důvodu nutnosti upřesnění vedení sítí a zpracování nového geometrického plánu.)

• 6. Prodej pozemků k. ú. Nové Hradky

Rada města souhlasí s revokací usnesení z 14. jednání Zastupitelstva města Nové Hradky ze dne 20. 9. 2012, bod 2.4.

Rada města souhlasí s prodejem části pozemků parc. st. č. 830 a parc. č. 52/1 (dle GP parc. č. st. 830 - 7 m², parc. č. 2292 - 3 m², parc. č. 52/4 - 4 m²) v k. ú. Nové Hradky spo-

lečnosti E.ON Distribuce, a. s. se sídlem F. A. Gerstnera 2151/6, České Budějovice a doporučuje zastupitelstvu města schválit prodej za částku 200,- Kč/m².

(Rada po zveřejnění záměru prodeje pozemků v k. ú. Nové Hradky, projednala prodej společnosti E.ON Distribuce s tím, že je třeba revokovat původní usnesení ze 14. veřejného jednání zastupitelstva města ze dne 20. 9. 2012. Při schvalování původní smlouvy o smlouvě budoucí kupní bylo počítáno, že nová trafostanice bude umístěna pouze na pozemku parc. č. 52/1, po realizaci stavby a zaměření došlo k upřesnění lokalizace, navíc společnost E.ON Distribuce navrhla kupní cenu ve výši 200 Kč/m².)

• 7. Pronájem pozemku k. ú. Nové Hradky

Rada města schvaluje pronájem pozemků parc. č. 318/1 a parc. č. 325/25 (dle GP parc. č. 325/32) o výměře 873 m² v k. ú. Nové Hradky manželům Lubomíru a Michaele Brychtovým, Pod Zámeckým 444, Nové Hradky na dobu pěti let s tříměsíční výpovědní lhůtou, za částku 2,- Kč/m²/rok a pověřuje starostu podpisem smlouvy.

(Po zveřejnění záměru pronájmu rada projednala žádost manželů Brychtových o pronájem pozemků parc. č. 318/1 a parc. č. 325/25 v k. ú. Nové Hradky.)

• 8. Zajištění služby bezplatného právního poradenství

Rada města schvaluje Smlouvu o spolupráci při zajištění výkonu služby bezplatného právního poradenství ve městě Nové Hradky se společností Informační centrum občanského sektoru Český Krumlov, o. s. Český Krumlov a pověřuje starostu podpisem smlouvy.

(Starosta informoval radu o probíhajícím jednání o zajištění služby Bezplatného právního poradenství v Nových Hradech. Bezplatná právní poradna by poskytovala své služby jednou měsíčně /vždy třetí středu v měsíci/ v části prostor využívaných dříve jako kanceláře TSM /nám. Republiky čp. 43/. Město za tímto účelem bezplatně poskytne předmětné prostory, čímž umožní snadnější přístup místních občanů k poskytované službě. V letošním a loňském roce služba fungovala v Trhových Svinech a na financování se podílely obce sdružené v rámci Sdružení Růže. Finanční podíl města se tímto přesunem do N. Hradů nezvyšší.)

• 9. Prodej dříví

Rada města bere na vědomí cenové nabídky na prodej dříví na III. čtvrtletí 2013 a souhlasí s prodejem dřeva dle návrhu lesního hospodáře Ing. H. Švarce.

(Rada byla seznámena s cenovými nabídkami na prodej dříví na III. čtvrtletí 2013 a návrhem na řešení prodeje ze strany Technických služeb města Nových Hradů, resp. lesního hospodáře Ing. H. Švarce.)

pokračování na str. 4

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 3

• 10. Uzavření dodatku o zpětném odběru solárních panelů ke smlouvě o zajištění zpětného odběru elektrozařízení s kol. systémem ASEKOL

Rada města schvaluje Dodatek č. 1 ke Smlouvě o zajištění zpětného odběru elektrozařízení se společností ASEKOL s. r. o. Praha a pověřuje starostu podpisem dodatku.

(Rada obdržela od společnosti ASEKOL s. r. o. Praha návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o zajištění zpětného odběru elektrozařízení - solárních panelů. Dodatek řeší rozšíření systému zpětného odběru o fotovoltaické panely s tím, že tyto panely bude možno odevzdávat na sběrném dvoře. Za tento zpětný odběr obdrží město finanční bonus formou paušálního příspěvku a následně též podíl dle výtežnosti.)

• 11. Žádost o vyjádření ke změně projektového záměru

Rada města bere na vědomí žádost společnosti FIERA a. s., Jindřichův Hradec o vyjádření ke změně projektového návrhu stavby "Hlinov – zahuštění TS" a pověřuje místostarostu p. Šlence místním šetřením.

(Rada obdržela od společnosti FIERA a. s., Jindřichův Hradec žádost o vyjádření ke změně projektového návrhu stavby "Hlinov - zahuštění TS", v k. ú. Údolí u Nových Hradů.)

• 12. Žádost o zřízení odkládací schránky

Rada města souhlasí se zřízením odkládací schránky pošty na pozemku u čp. 231, Sídliště Míru a pověřuje starostu dalším jednáním.

(Rada obdržela od vedoucí pošty Nové Hradky žádost o možnost zřízení odkládací schránky pošty na pozemku u čp. 231, Sídliště Míru.)

• 13. Vyúčtování lékařské pohotovostní služby

Rada města souhlasí s vyúčtováním lékařské pohotovostní služby za 1. pololetí roku 2013 ve výši 30.281,- Kč.

(Rada obdržela od Města Trhové Sviny vyúčtování lékařské pohotovostní služby za 1. pololetí roku 2013 v celkové výši 30.281,- Kč.)

• 14. Rozhodnutí o poskytnutí dotace

Rada města schvaluje Smlouvu č. 11096806 o poskytnutí podpory Státního fondu životního prostředí ČR na projekt: "Nové Hradky - Veveří - vrtý HV-1, HV-2" a pověřuje starostu podpisem smlouvy.

(Rada obdržela od Státního fondu životního prostředí ČR, Praha návrh Smlouvy č. 11096806 o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR na projekt "Nové Hradky - Veveří - vrtý HV-1, HV-2".)

• 15. Projekt Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě Nové Hradky

Rada města schvaluje Dohodu o odstoupení od kupní smlouvy uzavřené dne 29. 10. 2012 se společností SOME Jindřichův Hradec s. r. o.

Rada města schvaluje zrušení veřejné zakázky na projekt: Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě Nové Hradky a pověřuje starostu ve spolupráci s Investičním a majetkovým odborem MěÚ Nové Hradky zajištěním nového výběrového řízení.

(Starosta informoval o jednání k projektu Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě Nové Hradky na Státním fondu životního prostředí /SFŽP/. Jednání se týkalo rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže /ÚOHS/, který konstatoval pochybení Města Nové Hradky jakožto zadavatele při vypsání výběrového řízení na dodávku zametacího stroje v rámci řešeného projektu /chyba byla způsobena subjektem, který pro město na základě smlouvy zajišťoval výběrové řízení/. Vzhledem k tomu, že po provedení výběrového řízení došlo k podpisu smlouvy, nicméně nedošlo k jejímu naplnění, byl starosta města pověřen radou města jednat o možnosti ukončení smlouvy, zrušení původního výběrového řízení a následného vyhlášení nového výběrového řízení. Zástupce SFŽP konstatoval, že vzhledem k nálezům ÚOHS by hrozila městu korekce při vyúčtování dotace, a souhlasil s návrhem města Nové Hradky na ukončení smlouvy, zrušení původního výběrového řízení a následně vyhlášení nového výběrového řízení. Na základě tohoto jednání dále starosta města jednal se společností SOME Jindřichův Hradec s. r. o. o ukončení smlouvy s tím, že byl připraven návrh Dohody o odstoupení od kupní smlouvy. Tento návrh rada města odsouhlasila, zrušila původní výběrové řízení a pověřila starostu ve spolupráci s Investičním a majetkovým odborem MěÚ Nové Hradky zajištěním nového výběrového řízení.)

• 16. Zpráva o posouzení a hodnocení nabídek "Instalace šikmé schodišťové plošiny do ZŠ Nové Hradky"

Rada města bere na vědomí Zprávu o posouzení a hodnocení nabídek v rámci veřejné zakázky na akci "Instalace šikmé schodišťové plošiny do ZŠ Nové Hradky", schvaluje jako dodavatele společnost ITS Praha, spol. s r. o., Modřice a pověřuje starostu podpisem smlouvy.

(Rada obdržela od Investičního a majetkového odboru MěÚ Nové Hradky Zprávu o posouzení a hodnocení nabídek veřejné zakázky "Instalace šikmé schodišťové plošiny do ZŠ Nové Hradky". Nabídku podaly tři společnosti, nejnižší cenu nabídla společnost ITS Praha, spol. s r. o. Modřice.)

• 17. Zpráva o posouzení a hodnocení nabídek – Dodávka a instalace serveru pro MěÚ Nové Hradky a 4 ks PC

Rada města bere na vědomí Zprávu o posouzení a hodnocení nabídek v rámci veřejné zakázky na akci "Dodávka a instalace serveru pro MěÚ Nové Hradky a 4 ks PC", schvaluje jako dodavatele společnost XANADU a. s., Praha a pověřuje starostu podpisem smlouvy.

(Rada obdržela od Investičního a majetkového odboru MěÚ Nové Hradky Zprávu o posouzení a hodnocení nabídek veřejné zakázky "Dodávka a instalace serveru pro MěÚ Nové Hradky a 4 ks PC". Nabídku podaly tři společnosti, nejnižší cenu nabídla společnost XANADU a. s., Praha.)

• 18. Žádost o platbu

Rada města schvaluje podání žádosti o platbu č. 4 k projektu "Pasivní dům Nové Hradky".

(Rada projednala návrh žádosti o platbu k projektu "Pasivní dům Nové Hradky". Vzhledem k tomu, že na straně rakouského partnera došlo k nedodání podkladů k vyúčtování části projektu, bylo po konzultaci s rakouským partnerem i poskytovatelem dotace dojednáno, že město Nové Hradky požádá samostatně o platbu další etapy.)

• 19. Stavební řízení

Rada města bere na vědomí probíhající stavební řízení.

• 20. Správní řízení

Rada města bere na vědomí probíhající správní řízení.

• 21. KPÚ k. ú. Mýtiny

Rada města bere na vědomí Rozhodnutí Státního pozemkového úřadu o schválení návrhu komplexních pozemkových úprav k. ú. Mýtiny.

• 22. KPÚ k. ú. Veveří u Nových Hradů

Rada města bere na vědomí Rozhodnutí Státního pozemkového úřadu o schválení návrhu komplexních pozemkových úprav k. ú. Veveří u Nových Hradů.

ZÁPIS z 20. veřejného zasedání Zastupitelstva Města Nových Hradů konaného dne 16. července 2013

Přítomni:

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangel, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska,

Omluveni:

p. Ivan Dorotovič, p. Petr Michale, p. Miroslav Šlenc, p. Lukáš Winzberger
Celkem bylo přítomno 11 členů zastupitelstva.

Zapisovatel:

Bc. Jana Káplová – tajemnice MěÚ.

pokračování na str. 5

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 4

Pan starosta zahájil zasedání, které se konalo od 18.00 hodin v sále "Koželužny" v Nových Hradech. Bylo přítomno 11 členů zastupitelstva, tj. nadpoloviční většina a zastupitelstvo je usnášeníschopné. Pan starosta konstatoval, že zápis z 19. zasedání byl řádně ověřen, předán ke zveřejnění a nebyla vůči němu vznesena žádná námitka.

Návrh programu:

1. Kontrola usnesení z 19. jednání zastupitelstva
2. Dispozice s majetkem
3. Změny rozpočtu
4. Projekt - podání žádosti v rámci ROP NUTS II Jihozápad, oblast podpory 3.2 Revitalizace památek a využití kulturního dědictví v rozvoji cestovního ruchu
5. Interpelace
6. Diskuse
7. Závěr a usnesení

Pan starosta navrhl doplnění programu o další bod – jmenování nového oddávajícího Ing. Františka Štangla. Předložený program byl schválen - 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

Pan starosta navrhl složení návrhové komise, a to: p. Mgr. Michal Jarolímek, pí. Ing. Ladislava Bártová, pí. Emilie Koppensteinerová.

Návrhová komise byla schválena - 8 hlasy. Předsedou komise byl zvolen p. Mgr. Michal Jarolímek.

Hlasování:

Pro 8

p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 3

p. Mgr. Michal Jarolímek, pí. Ing. Ladislava Bártová, pí. Emilie Koppensteinerová

Dále pan starosta navrhl ověřovatele zápisu 20. jednání zastupitelstva, a to p. Ing. Františka Štangla a pí. Mgr. Jarmilu Kubalákovou.

Ověřovatelé zápisu byli schváleni dle návrhu - 10 hlasy, 1 zastupitel se zdržel hlasování.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 1

pí. Mgr. Jarmila Kubaláková

• 1. Kontrola usnesení z 19. jednání zastupitelstva

Kontrolu usnesení z 19. veřejného jednání zastupitelstva přednesl přítomným starosta p. Mgr. Hokr. Seznámil s postupem prací při plnění těchto usnesení a uvedl, v jakém stadiu rozpracovanosti se nalézají jednotlivé přednesené body.

Zastupitelstvo města bere na vědomí kontrolu usnesení z 19. veřejného jednání zastupitelstva města – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

• 2. Dispozice s majetkem

2.1. Prodej pozemků v k. ú. Štípton

Pan starosta uvedl, že pozemky se nachází v k. ú. Štípton a o prodej zažádali manželé Kordinovi, kteří vlastní sousedící nemovitost. Na části pozemku ve vlastnictví města se nachází studna, která náleží k nemovitosti ve vlastnictví manželů Kordinových. Na základě žádosti bylo provedeno místní šetření místostarostou p. Šlencem a i osadní výbor se vyjádřil kladně k prodeji pozemků.

Zastupitelstvo města schvaluje prodej pozemků parc. č. 980/1 o výměře 1581 m² a část parc. KN č. 975/1 (dle GP parc. č. 975/3 o výměře 197 m²) v k. ú. Štípton manželům Miroslovu a Julii Kordinovým, za částku 70,- Kč/m² + úhradu nákladů za geometrický plán a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.2. Koupě pozemků v k. ú. Nové Hradky

Pan starosta konstatoval, že v tomto případě město odkoupí město pozemek od pí. Korgerové. Nemovitost se nachází v místě, kde je nyní sběrný dvůr, a je součástí navrhované rekultivace skládky. Nyní má město pozemek v nájmu. Na základě dohody je navrhovaná částka k odprodeji ve výši 45,- Kč/m².

Pan Ing. Štangl se dotazoval v souvislosti k rekultivaci skládky, které pozemky jsou v této lokalitě ještě v soukromém vlastnictví.

Pan starosta odpověděl, že již dříve byly odkoupeny pozemky od p. Formana a dále zde vlastní pozemky také Lesy ČR, ty má město zatím v pronájmu, zatím nelze jednat o odkoupení z důvodu církevních restitucí.

Pan Ing. Štangl se dále dotazoval, zda se dalšího pozemku Korgerů, který zůstává

v jejich vlastnictví, taktéž týká rekultivace skládky.

Pan starosta odpověděl, že tohoto pozemku se rekultivace netýká.

Zastupitelstvo města schvaluje koupi pozemku parc. č. 979/9 o celkové výměře 1 413 m² v k. ú. Nové Hradky od pí. Ludmily Korgerové, za částku 45,- Kč/m² a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.3. Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu

Pan starosta seznámil zastupitele s žádostí o povolení elektrického zařízení formou zřízení věcného břemene v k. ú. Štípton. Dále uvedl, že místostarosta p. Šlenc provedl k této žádosti místní šetření a ze strany města nejsou námitky. Jedná se o připojení pozemku pana Prášila pod benzinou k elektrickému zařízení.

Po konzultaci s návrhovou komisí bylo ponecháno usnesení v podobě, za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH.

Zastupitelstvo města schvaluje Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu se společností E.ON Distribuce, a. s. pro akci "Štípton, K 698/1, Prášil - úprava NN" za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.4. Darování pozemku k. ú. Údolí u Nových Hradů

Pan starosta uvedl, že v tomto případě se jedná o darování pozemku Jihočeskému kraji pod komunikací v k. ú. Údolí u Nových Hradů, o výměře 5 246 m². Pan starosta dále konstatoval, že mezi městem a krajem probíhá jednání o dalším vypořádání pozemků pod komunikacemi, které jsou ve vlastnictví Jihočeského kraje. I tyto směny by se řešily formou darování.

Pan Ing. Štangl podotknul, že je to dobře, že se jedná o formu darování. A dále ještě připomenul, že v materiálech k tomuto bodu nebyla situace, kde se pozemek přesně nachází a požádal, aby byly zastupitelům předány materiály i k budoucímu vyrovnání mezi městem a krajem.

pokračování na str. 6

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 5

Pan starosta konstatoval, že předmětem jednání je i komunikace – průtah městem, a to od Českého domu směr Vitorazská, kde má město záměr pozemek si ponechat, neboť zde vedou sítě a zřízení věcného břemene by bylo velmi nákladné z důvodu následného zaměření.

Pan Ing. Štangl se vyjádřil, že by bylo rozumné i tuto komunikaci předat kraji, protože spravování komunikací je nákladné. Ve smlouvě s krajem by mělo být ošetřeno právě položení sítí a právo věcného břemene vztahující se k jejich opravám. Kraj přijal usnesení, že obce budou moci opravovat svůj majetek, který je na pozemku kraje bez zpoplatnění.

Pan starosta uvedl, že povrch komunikace je kraje a pokud se opravují sítě pod komunikací, stačí kraj pouze informovat o této opravě, v případě vlastnictví pozemku ten vztah bude jiný.

Zastupitelstvo města schvaluje darování pozemku parc. č. 1438/1 o výměře 5 246 m² v k. ú. Údolí u Nových Hradů Jihočeskému kraji, U Zimního stadionu 1952/2, České Budějovice a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.5. Kupní smlouva nemovitosti, směnná smlouva nemovitosti a smlouva o zřízení věcného břemene

Pan starosta informoval, že se v lokalitě u Olejového rybníku část veřejné komunikace nachází na pozemcích soukromých osob, a to manželů Tupých, pí. Děkanové a pí. Emrové. Další problém, který bylo třeba v této lokalitě vyřešit, spočívá ve vedení městského vodovodu přes soukromé pozemky. Proto bude zřízeno právo věcného břemene, a to bezúplatně s tím, že město se bude podílet na nákladech za zpracování smlouvy a geometrického plánu. Celé vypořádání řeší jediná smlouva. Město kupuje pozemky pod současnou komunikací za cenu 70 Kč/m², věcné břemeno. Město Nové Hradky po podpisu smlouvy všemi účastníky zajistí podání návrhu na vklad do katastru nemovitostí.

Zastupitelstvo města schvaluje Kupní smlouvu nemovitosti, směnnou smlouvu nemovitosti a smlouvu o zřízení věcného břemene a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít

Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 1

p. Jiří Vicány

2.6. Prodej části pozemků k. ú. Nové Hradky

Pan starosta uvedl, že se jedná o pozemek v lokalitě Pod Zámeckým. Již v minulosti se v této části prodával pozemek manželům Švarcovým, poté došlo k dohodě o zaměření a možnosti následného prodeje či pronájmu všem ostatním majitelům. Po místním šetření došlo k dohodám mezi jednotlivými majiteli stávajících pozemků. Na základě zpracovaného geometrického plánu byl prodej zveřejněn, nyní je tedy možno postupně projednat žádosti o prodej pozemků. Písemný zájem o koupi pozemku navazujících na vlastní stavební pozemek projevila zatím pouze paní Marie Procházková Štanglová.

Pan Ing. Štangl konstatoval svou podjatost, neboť žadatelkou je jeho dcera, a proto k bodu 2.6. nehlasoval.

Zastupitelstvo města schvaluje prodej části pozemků parc. č. 325/4, č. 325/20, č. 325/25, č. 325/28 v k. ú. Nové Hradky (dle GP parc. č. 325/4 o výměře 218 m² a parc. č. 325/20 o výměře 1432 m²) pí. Marii Procházková Štanglové, za částku 100,- Kč/m² a úhradu poměrné části nákladů za geometrický plán a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.7. Žádost o motivační příspěvek

Pan starosta konstatoval, že i další žádost se týká lokality Pod Zámeckým. Manželé Dolanští žádají o proplacení motivačního příspěvku za dostavbu rodinného domu. Starosta uvedl celou historii prodeje tohoto pozemku. Pozemek původně Město Nové Hradky prodalo panu Podhorovi a paní Maršálkové, kteří jej následně prodali manželům Dolanským (poté co byla Městu Nové Hradky doplacená částka 100 000,- Kč – motivační příspěvek). Z tohoto důvodu neexistuje žádný právní vztah mezi manželé Dolanskými a Městem Nové Hradky. Manželé Dolanští při koupi pozemku žádali Město Nové Hradky o poskytnutí příspěvku, jejich žádost projednala rada města a pověřila tehdejšího tajemníka zjištěním možností pro případné schválení příspěvku. Na základě písemného vyjádření tehdejšího tajemníka p. J. Šulce však tehdy nedošlo k zápisu do katastru nemovitostí a bylo ujednáno, že další projednání bude až po tomto zápisu. Do dnešního dne však pozemek není vedený na manželé Dolanských, ale na původní majitele. Manželé Dolanských však požádali Město Nové Hradky

o vyplacení motivačního příspěvku po dokončení stavby a kolaudaci rodinného domu. Rada proto postoupila projednání zastupitelstvu. Pan starosta dále doplnil, že k případu bylo vyžádáno právní stanovisko Mgr. Jarůška, který konstatoval, že neexistuje žádný právní vztah mezi manželé Dolanskými a Městem Nové Hradky, neexistuje tedy ani právní nárok na vyplacení motivačního příspěvku, neboť ten nebyl nikdy Městem Nové Hradky projednán a tudíž ani nemohl být přislíben.

Pan starosta dále uvedl, že v době koupě rozestavěného domu doporučil manželům Dolanským vypořádat vlastnictví a požádat Město Nové Hradky o projednání žádosti o schválení motivačního příspěvku (proto následně tehdejší tajemník dostal za úkol společně s manželé Dolanskými projednat jednotlivé nezbytné právní kroky). Dle jeho názoru není sice na tento příspěvek právní nárok, ale vnímá určitý nárok morální, neboť všichni ostatní stavebníci v této lokalitě nějaký finanční příspěvek dostali. V současné době však již nelze dle jeho názoru schválit motivační příspěvek, ale spíše finanční dar, který by tento příspěvek nahradil.

Paní Koppensteinerová uvedla, že ostatní majitelé pozemků dostali motivační příspěvek. Případ je komplikovaný i pro manželé Dolanských a přikláníla by se ke schválení finančního daru např. s podmínkou vázanou na vlastnictví pozemku a trvalého bydlení.

Pan Ing. Štangl konstatoval, že pozemky se prodávaly za 285,- Kč/m², do ceny pozemku nebyly promítnuty kompletní náklady na zástavbu. Podmínka pro vyplacení příspěvku byla postavena tak, že v momentě, kdy postaví do pěti let, bude jim přiznán motivační příspěvek. Pokud by stihli zkolaudovat do pěti let, mohli žádat, ale v momentě kdy se jedná o prodej od třetí osoby a do kolaudace trvalo asi 7 let, není nárok žádný. Je ale možné jednat o formě daru. Jestliže by dům zůstal nedokončený, byla by zde zátěž i pro sousedy. Dle názoru pana Ing. Štangla lze přistoupit na poskytnutí daru, ale navrhuje, aby došlo ke krácení. Čekat, že původní majitelé doplatí dlužnou částku a odblokuje převod pozemku, nepovažuje pan Ing. Štangl za moudré, neboť původní majitelé k tomuto kroku nejsou nijak motivováni. Dále pan Ing. Štangl konstatoval, že manželé Dolanští nabývali rozestavěnou stavbu, jejíž součástí byl i pozemek, a to se jistě promítá do kupní ceny.

Paní Ing. Bártová uvedla, že byla nastavena pravidla pro dokončení stavby na pět let, tato doba uplynula, pozemek není v majetku žadatelů, a proto nelze o motivačním příspěvku hovořit.

Pan Bc. Vochoska konstatoval, že po právní stránce není nárok na motivační příspěvek, není zde právní důvod pro jeho vyplacení. Ona sám je přímým sousedem a měl stejné podmínky, pokud původní majitelé prodali pozemek třetí osobě, museli doplatit městu 100.000,- Kč, hledisko je zde pouze morální. Konstatoval, že se zdrží hlasování v tomto

pokračování na str. 7

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 6

bodě, neboť sousedí s manželi Dolanskými a nechce narušovat sousedské vztahy.

Pan starosta uvedl, že i v minulosti docházelo ke změně majitelů pozemků a přiznání nové pětileté lhůty pro kolaudaci. U posledních kupců byla tato lhůta zkracována, aby město splnilo náležitosti dané dotací pro ZTV v této lokalitě. Vždy ale šlo o vztah mezi kupujícími a Městem Nové Hradce jako prodávajícími. Pokud by však v době, kdy manželé Dolanských koupili pozemek s rozestavěnou stavbou, byla žádost o příspěvek projednána v zastupitelstvu, daly se nastavit nové podmínky. Vzhledem k tomu, že však nedošlo k převodu vlastnického práva, nebylo o čem jednat.

Paní Mgr. Kubaláková konstatovala, že pokud vážne na pozemku exekuce, přiklání se k řešení situace až po jejím zaplacení.

Pan Ing. Kasan uvedl, že je to výjimka oproti ostatním, a zda má vůbec řešení. Proto navrhl schválení daru ve výši 50.000,- Kč s podmínkou zaplacení exekuce.

Pan Mgr. Jarolímek zpochybnil, zda vůbec lze za situace, kdy pozemek není manželů Dolanských, hlasovat. Dle jeho názoru lze hlasovat pouze o nějaké formě daru, ale také by souhlasil s jeho krácením. Nelze schvalovat dar, pokud není pozemek ve vlastnictví žadatelů, situace je nepříjemná, přísliby ze strany města zde mohly být, proto souhlasí s darem, ale s podmínkou vlastnictví pozemku.

Pan starosta konstatoval, že se na tomto jednání bude hlasovat pouze o žádosti o vyplacení motivačního příspěvku. Schválení finančního daru může být předmětem dalšího jednání zastupitelstva s tím, že již na jednání rady města se manželé Dolanských dotazovali, jak se v případě vypořádání vlastnických vztahů zastupitelé k jejich žádosti postaví.

Paní Ing. Bártová se dotazovala, zda má město nějaká pravidla pro schvalování finančních darů.

Pan starosta odpověděl, že pro schvalování finančních darů nejsou nastavena žádná pravidla, každá žádost je posuzována individuálně.

Zastupitelstvo města neschvaluje vyplacení motivačního příspěvku manželům Martině a Janu Dolanským po dokončení stavby rodinného domu, neboť neexistuje právní vztah mezi Městem Nové Hradce a manželi Dolanskými zakládající právní nárok k vyplacení motivačního příspěvku – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangel, p. Jiří Vicány

Proti 0

Zdržel se 1

p. Bc. Josef Vochoska

2.8. Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu

Pan starosta uvedl, že i v tomto případě bude zřízeno věcné břemeno vedení elektrického zařízení na pozemku města, který se nachází v blízkosti objektů Rybářství Nové Hradce na Janovce. Věcné břemeno bude schváleno za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH.

Zastupitelstvo města schvaluje Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu se společností E.ON Distribuce, a. s. pro akci "Janovka, Rybářství N.Hradce - kabel NN" za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 11 hlasy.

Hlasování:

Pro 11

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangel, p. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

2.9. Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu

Pan starosta uvedl, že i v tomto případě bude zřízeno věcné břemeno vedení elektrického zařízení na pozemku města, který se nachází v osadě Krčín. Pan starosta konstatoval, že i v tomto případě provedl místostarosta pan Šlenc místní šetření s tím, že není důvod pro neschválení zřízení věcného břemene za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH.

Zastupitelstvo města schvaluje Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu se společností E.ON Distribuce, a. s. pro akci "Krčín výměna a posunutí TS k odběrům el." za jednorázovou úplatu ve výši 10.000,- Kč bez DPH a pověřuje starostu podpisem smlouvy – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro

10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. Jiří Vicány, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 1

p. Ing. František Štangel

2.10. Podání žádosti o bezúplatný převod části areálu Sokolí hnízdo

Pan starosta uvedl, že se jedná o areál Sokolí hnízdo a navazující pozemky. Vlastníkem je Česká republika, pozemky spravuje Krajské ředitelství policie Středočeského kraje. Pan starosta konstatoval, že jednal se správci nemovitosti. Krajské ředitelství policie Středočeského kraje má zájem ponechat si zděnou budovu s možností ubytování, zbylé pozemky, které zahrnují nejen areál tábora, ale táhnou se až ke staré střelnici, mají zájem prodat resp. nabízí je Městu Nové Hradce k bezúplatnému převodu.

Pokud by město podalo žádost o bezúplatný převod, musí zde být veřejný zájem a dále se nesmí komerčně využívat 5 - 10 let dle podmínek stanovených ministerstvem. Posun ze strany policie nastal v tom, že nyní můžeme požádat alespoň o část. Rada souhlasila s tím, aby město požádalo o tu část, kde je přepad z naší kanalizace, volejbalové hřiště, atletická dráha a všechny pozemky až ke střelnici, zde by město veřejný zájem prokázalo, např. škola zde chodí cvičit a je zde naučná stezka. Údržba by spočívala hlavně v sekání trávy. Získala by se tím komunikace a odtoková stoka.

Žádat o celý areál by bylo riskantní z pohledu rozpočtu a dalších výdajů, zejména však není jisté, zda by Město Nové Hradce v této části bez nějakých vysokých nákladů bylo schopno garantovat po dobu pěti až deseti let udržení veřejného zájmu, např. letní školy, tábory apod. Policie nyní uvádí o roční náklady na provoz 800 000 – 900 000,- Kč (revize, údržba), a to bez mzdových nákladů. Celý areál hodlá Krajské ředitelství policie Středočeského kraje údajně nabídnout k prodeji asi za 36 mil. korun.

Paní Koppensteinerová konstatovala, že město není podnikatel a myslí si, že žádat o celý areál není dobré. Pokud lze požádat pouze o část od cesty ke střelnici, kterou by využívala škola a naučná stezka, lze se o tom bavit.

Pan Mgr. Jarolímek se dotazoval, kdo vlastní lesy, které jsou zde.

Pan starosta odpověděl, že vlastníkem jsou Lesy ČR.

Pan Ing. Štangel konstatoval, že tyto lesy jsou na LV vedeny jako lesy zvláštního užití. Dále uvedl, že by město mělo požádat i o druhou část, tj. o její bezúplatný převod, pokud by se prokázal veřejný zájem a udržitelné období by bylo například pětileté, dalo by se to využít. Není to nezajímavé místo a do budoucna by se to dalo komerčně využít, ale pouze pokud by se jednalo o bezúplatný převod.

Pan starosta uvedl, že pokud by se podávala žádost o bezúplatný převod i "pravé" části, muselo by dojít k jasné shodě na tomto úkonu. Historicky je to důležitá oblast a určitě by byla škoda, pokud by chátrala.

Paní Koppensteinerová uvedla, že se přiklání k tomu, aby se zatím jednalo o levé části areálu a pokud by se podávala žádost i o druhou část, navrhl, aby si zastupitelstvo areál pořádně prohlédlo a zjistilo případný zájem o turistické využití tohoto areálu.

Pan Bc. Vochoska uvedl, že pokud by byla udržitelnost jenom 5 let, dalo by se o bezúplatném převodu uvažovat na celý areál, protože i samotné pozemky mají svou cenu.

V 19.47 hodin se omluvil p. Vicány a z rodinných důvodů opustil jednání zastupitelstva.

Pan starosta konstatoval, že na tomto jednání se rozhodne pouze o levé části a o pravé části lze vést jednání, za jakých podmínek by mohlo dojít k bezúplatnému převodu.

pokračování na str. 8

INFORMACE Z RADNICE

pokračování ze str. 7

Paní Mgr. Kubaláková uvedla, že nevidí žádný problém zažádat o levou část, pravou část nelze v tomto stavu provozovat, je dle jejího názoru ve špatném technickém stavu. Upozornila též na problém s koupáním – v minulosti odvažely děti z tábora na koupání autobusy.

Pan starosta ještě poznamenal, že veřejný zájem u bezúplatného převodu musí být prakticky doložen.

Pan starosta následně navrhl, aby zastupitelstvo hlasovalo o podání žádosti o bezúplatný převod pozemků mezi cestou a starou střešnicí a pověřilo radu města k tomu, aby jednala s Krajským ředitelstvím policie Středočeského kraje o případných podmínkách bezúplatného převodu zbývajících částí s tím, že by v nejbližší době mohli zastupitelé celý areál též navštívit a seznámit se s jeho stavem.

Zastupitelstvo města schvaluje podání žádosti Krajskému ředitelství policie Středočeského kraje o bezúplatný převod části areálu Sokolí hnízdo a navazujících pozemků parc. č.: KN 1/1 o výměře 223 m², KN 944/11 o výměře 275 m², KN 1/2 o výměře 124 m², KN 944/19 o výměře 9341 m², KN 943/6 o výměře 15 m², KN 944/25 o výměře 8986 m², KN 943/10 o výměře 45 m², KN 944/28 o výměře 270 m², KN 943/19 o výměře 103 m², KN 947/3 o výměře 35 m², KN 943/22 o výměře 96 m², KN 943/27 o výměře 26 m², KN 943/29 o výměře 129 m², KN 943/33 o výměře 50 m², KN 943/36 o výměře 28 m², KN 943/38 o výměře 26 m², KN 943/43 o výměře 12 m², KN 943/45 o výměře 7 m², KN 943/47 o výměře 97 m², KN 943/48 o výměře 8 m², KN 943/51 o výměře 29 m², KN 943/53 o výměře 19 m², KN 944/1 o výměře 10505 m², KN 944/3 o výměře 118 m², KN 944/4 o výměře 17 m², KN 944/5 o výměře 323 m², KN 944/7 o výměře 30 m², KN 944/8 o výměře 1318 m², KN 944/9 o výměře 53 m², vše v k. ú. Nové Hradky. Zastupitelstvo města pověřuje starostu města odesláním žádosti o bezúplatný převod. Zastupitelstvo města pověřuje radu města dalším jednáním ve věci podání žádosti o bezúplatný převod zbývajících částí areálu, zejména o podmínkách bezúplatného převodu – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

Pan starosta poděkoval za diskusi k tomuto bodu.

• 3. Změny rozpočtu

3.1

Pan starosta konstatoval, že rozpočtová opatření byla schválena radou a zastupitelstvo

je bere pouze na vědomí, jedná se o zapracování dotací od Jihočeského kraje. Již jsou tam i náklady na rekultivaci skládky.

Zastupitelstvo města bere na vědomí rozpočtová opatření č. 3/2013, č. 4/2013, č. 5/2013 – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

3.2

Pan starosta uvedl, že v tomto navrženém rozpočtovém opatření by byly přesunuty prostředky minulých let ve výši 3 miliony korun do rezervy rozpočtu. Mění se závazný ukazatel rozpočtu, proto je rozpočtové opatření nutno schválit v zastupitelstvu.

Zastupitelstvo města schvaluje rozpočtové opatření č. 6/2013 – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska,

Proti 0

Zdržel se 0

• 4. Projekt – podání žádosti v rámci ROP NUTS II Jihozápad, oblast podpory 3.2 Revitalizace památek a využití kulturního dědictví v rozvoji cestovního ruchu

Pan starosta konstatoval, že je třeba projednat projekt, který je připraven k podání do Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad, oblast podpory Revitalizace památek a využití kulturního dědictví v rozvoji cestovního ruchu. Tímto projektem bude řešena oprava městského opevnění, buquoyské hrobky, fasády radnice a také práce na kovárně, které budou navazovat na aktivity řešené v projektu Společnosti Rožmberk o. p. s.. Předkládaný projekt řeší především obnovu dřevěných žlabů a štítové výdřevy na kovárně, u městského opevnění se jedná o dva úseky. První řeší opravu hradeb mezi domy čp. 246 a čp. 20, druhá řeší část v areálu základní školy v Komenského ulici. Část týkající se hrobky řeší její odvodnění a pokračující práce na restaurování kamenných prvků a omítek v přízemí. Pokud by byl projekt úspěšný, realizaci by byla v roce 2014.

Pan Ing. Štangl se dotazoval, zda se jednalo s památkáři, zda by se nedal použít na žlaby v kovárně jiný materiál, který je trvanlivější. Při původní rekonstrukci však památkáři na dřevěných žlabech trvali.

Pan starosta odpověděl, že z časového hlediska se již nedala takováto změna stihnout, neboť bylo možné žádat pouze na objekty, na které byla vydána rozhodnutí orgánů památ-

kové péče. Lze otevřít debatu s novým zástupcem Památkového ústavu a je již domluvena další schůzka týkající se dalších památkově chráněných objektů.

Zastupitelstvo města schvaluje podání žádosti k projektu "Revitalizace Buquoyské hrobky a městského opevnění pro rozvoj cestovního ruchu v Nových Hradech" v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad, oblast podpory 3.2 Revitalizace památek a využití kulturního dědictví v rozvoji cestovního ruchu. Zastupitelstvo schvaluje v případě přidělení dotace realizaci a předfinancování projektu ve výši 4 284 804,- Kč z rozpočtu města Nové Hradky a kofinancování projektu ve výši 15% způsobilých nákladů projektu (621 571,- Kč) a úhradu nezpůsobilých výdajů projektu (část projektové dokumentace a položkových rozpočtů, zpracování výběrového řízení a přípravu projektové žádosti) ve výši 141 000,- Kč z rozpočtu města Nové Hradky. Zastupitelstvo města pověřuje starostu města podáním žádosti – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

• 5. Jmenování oddávajícího

Pan starosta uvedl, že se jedná o doplnění programu na základě žádosti pana Ing. Štangla, který by se rád stal oddávajícím, aby mohl v září oddat občana, který jej o to požádal. Pan starosta konstatoval, že je určitě dobře, aby se vzhledem k počtu svateb počet oddávajících rozšířil.

Zastupitelstvo města jmenuje oddávajícího pana Ing. Františka Štangla – 10 hlasy.

Hlasování:

Pro 10

pí. Ing. Ladislava Bártová, p. Mgr. Vladimír Hokr, p. Mgr. Michal Jarolímek, p. Ing. Ludovít Kasan, p. Jan Kollmann, pí. Emilie Koppensteinerová, pí. Mgr. Jarmila Kubaláková, pí. Ing. Eva Ševčíková, p. Ing. František Štangl, p. Bc. Josef Vochoska

Proti 0

Zdržel se 0

• 6. Interpelace

Nebyla podána žádná interpelace z řad zastupitelů města ani občanů.

• 8. Diskuse

Pan starosta se dotazoval na možný termín prohlídky areálu Sokolího hnízda.

Paní Koppensteinerová navrhla září.

Pan Ing. Kasan ještě navrhl doplnit prohlídku o městské hradby.

• 9. Závěra a usnesení

Starosta města poděkoval všem přítomným zastupitelům i občanům města za účast na 20. veřejném jednání zastupitelstva Města Nových Hradů a ukončil jednání zastupitelstva.

Jednání Zastupitelstva Města Nových Hradů bylo ukončeno v 20.30 hodin.

V ZÁŘÍ OTEVÍRÁ V NOVÝH HRADECH POBOČKU BEZPLATNÁ PRÁVNÍ PORADNA

Počínaje dnem 18. září 2013 bude v Nových Hradech otevřena pobočka Bezplatné právní poradny. V bývalých prostorách technických služeb na adrese Náměstí Republiky 43 mohou občané každou třetí středu v měsíci využít zdarma širokých služeb této poradny, která je určena pro lidi v tíživé sociální či životní situaci.



Bezplatná právní poradna poskytuje informace a rady v oblastech zejména dluhové problematiky, občanského, pracovního, rodinného práva, v oblasti spotřebitelské problematiky a v oblasti bydlení. Služeb poradny, která funguje pod neziskovou organizací ICOS Český Krumlov, využívá ročně téměř tisícovka klientů. Poradna funguje již osmým rokem v Českém Krumlově, od roku 2011 poskytuje své služby každou středu také na pobočce v Trhových Svinech. Vzhledem k tomu, že na poradnu v Trhových Svinech se nezdá obcí zájemci o služby i z Nových Hradů a okolí, rozhodl se ICOS poradnu a její služby zájemcům z novohradeckého regionu přiblížit. Ve spolupráci s městem Nové Hradky tak od září bude každou třetí středu v měsíci poradna otevřena přímo v Nových Hradech, a to od 8.30 do 12.00 pro neobjednané klienty a od 12.30 do 15.00 hodin pro objednané klienty. Poradnu najdete na Náměstí Republiky čp. 43 v prvním patře. Objednávat se můžete u Terezy Lysoňkové, vedoucí sociální pracovnice poradny na telefonu 774 110 124, případně na e-mailu: pravni.poradenstvi@krumlov.cz, a to i v další všední dny, kdy poradna funguje v Českém Krumlově či Trhových Svinech. Dopolední hodiny budou v Nových Hradech vyhrazeny pro ty z vás, jejichž případ hoří a nesnese odkladu. V případě, kdy by vám termíny na pobočce v Nových Hradech nevyhovovaly, můžete samozřejmě nadále využívat i pobočku poradny v Trhových Svinech, kde je poradna v prostorách městského úřadu otevřena každou středu, vyjma třetí středy v měsíci, kdy bude služba zajišťována přímo v Nových Hradech.

Služby Bezplatné právní poradny zahrnují odborné sociální a základní právní poradenství a jsou určeny převážně pro osoby v tíživé sociální situaci, osoby s nízkým příjmem, tj. pro seniory, nezaměstnané, dlužníky, kteří nejsou schopni plnit své závazky, samozvítelky atp. Služeb poradny mohou zájemci využívat i anonymně. Poradna se prostřednictvím zkušených sociálních pracovníků snaží podpořit osoby v nepříznivé sociální situaci tak, aby mohly svou situaci řešit samy za pomoci odborného poradce, a to prostřednictvím rad, informací a případně další návazné pomoci. Ve složitějších případech má poradna k dispozici své právníky. Podrobnější informace o poradně se můžete dozvědět z letáků, které budou v průběhu září k dispozici například v Kulturním a Informačním centru, či na sociálním odboru městského úřadu v Nových Hradech. Informace o poradně můžete získat také na webových stránkách www.css.krumlov.cz v sekci Bezplatná právní poradna. Zde jako doplněk ke službám funguje také webová poradna zaměřená na dluhovou a spotřebitelskou problematiku. Pracovníci poradny však upozorňují, že tato webová poradna je pouze doplňkem služeb, které nemohou nahradit přímé poradenské služby, většinu případů tak je nutné řešit osobně s pracovníky přímo v poradně.

Bezplatná právní poradna je služba registrována a poskytována dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách. Na její chod přispívají Ministerstvo práce a sociálních věcí, Ministerstvo průmyslu a obchodu, město Český Krumlov či Sdružení Růže. Pobočka v Nových Hradech vznikla za podpory města Nové Hradky, které poradně poskytlo zázemí.

Kontakty a otevírací hodiny Bezplatné právní poradny v Nových Hradech v roce 2013

Náměstí Republiky 43, Nové Hradky (1. patro)

vždy třetí středa v měsíci, tj.: 18. 9. 2013; 16. 10. 2013; 20. 11. 2013; 18. 12. 2013

08.30 - 12.00 hodin pro neobjednané

12.30 - 15.00 hodin pro objednané

Kontaktní osoba: Bc. Tereza Lysoňková, sociální pracovník poradny

Tel.: 774 110 124, e-mail: pravni.poradenstvi@krumlov.cz

www.css.krumlov.cz (sekce Bezplatná právní poradna)

Tereza Lysoňková, Bezplatná právní poradna

Poděkování za pomoc

Vážení spoluobčané, v průběhu měsíce června byla Oblastní charitou Nové Hradky vyhlášena materiální humanitární sbírka na pomoc obětem povodní. Byli jsme potěšeni okamžitou odezvou mnohých spoluobčanů, kteří přinesli do kláštera Božího Milosrdenství, kde bylo umístěno sběrné místo, především hygienický, dezinfekční a úklidový materiál. Veškerý materiál byl skrze Diecézní charitu v Českých Budějovicích přerozdělen mezi lidi postižené letošními povodněmi.

Jménem OCH Nové Hradky i jménem postižených Vám upřímně děkuji za tuto Vaši nezištnou pomoc. I když v průběhu měsíce července byly krásné letní dny s vysokými teplotami, které nám daly zapomenout na studený a mokrý květen, lidé, kteří byli vytopeni velkou vodou, stále odstraňují škody způsobené povodní. V současné době jsou zapotřebí především finanční prostředky, které můžete zaslat mimo jiné i na účet Charity Česká republika číslo: 11998822/0800, variabilní symbol 906, který je vedený u České spořitelny a.s. Tento účet i další podrobné informace naleznete na internetových stránkách Charity Česká republika <http://www.charita.cz/>. I za všechny tyto dary Vám ještě jednou velice děkuji a přeji příjemné dny babího léta.

Václav Švarc, ředitel OCH Nové Hradky

Město Nové Hradky

INFORMUJE

občany, že dle obecně
závazné vyhlášky
o místních poplatcích

**je poplatek za svoz
komunálního odpadu
potřeba uhradit
do 30. 9. 2013**

Výše poplatku je stejná
jako v roce 2012

**MO ČRS Nové Hradky stanovila
náhradní termín konání**

**Dětských
rybářských
závodů**

na sportovním revíru 4210065
Zevlův rybník

na den 7. září 2013.

**Zahájení v 7.00 hodin
na louce pod Boudou,**
ukončení ve 12.00 hodin.

Ceny a občerstvení jsou připraveny

Výbor MO ČRS Nové Hradky

Terčino údolí II.

Když jsem asi před měsícem psal článek do NZ týkající se Terčina údolí, bylo mým hlavním cílem informovat o tom, že zanedbaná péče o travní porosty není chybou města, že se nejenom město, ale i další subjekty aktivně snaží o tuto památku pečovat a že se nehodláme smířit s tím, že někdo svým nekonáním kazí práci ostatních a místním i turistům celkový dojem z návštěvy této významné lokality. Trochu jsem také kalkuloval i s tím, že se o článku dozví i odpovědné osoby z CHKO a že by snad konečně mohlo dojít k většímu dohledu nad firmou, která má louky sekat.

Můj text však zaujal i novinářku z Česko-budějovického deníku, která neváhala a po návštěvě Terčina údolí, při které si potvrdila stav péče o park, k celé problematice napsala článek, ve kterém měli možnost vyjádřit svůj názor nejen zástupci zainteresovaných firem a orgánů, ale též náhodní turisté, kteří právě Terčino údolí navštívili. Poté, co se objevil její článek v Česko-budějovickém deníku, převzala toto téma některá rádia a reportáž natočila i Česká televize. Důležité však bylo i to, že se díky zájmu médií rozpoutala i další debata ohledně péče o NPP Terčino údolí a trochu se tím poodkrylo, kdo vlastně může s neuspokojivým stavem něco udělat.

V mém článku jsem již zmínil, že jsme jako město rádi, že k údržbě „naší“ části parku přispívají místní ochránci přírody, že společně s odborem životního prostředí máme nastavenou velmi dobrou spolupráci s Povodím Vltavy, že i lesní hospodáři plní dohodu o těžbě a odklizení dřeva před zahájením turistické sezóny. Zmínil jsem i péči o parkoviště, vybudování nouzového nocoviště s toaletami a snahu místních podnikatelů. Toto hodnocení nemám důvod měnit ani nyní, jen bych k němu doplnil aktivitu Ing. Jirky Marka z Chvalkova, který pro CHKO zajišťuje údržbu přechodů mezi loukami a lesními porosty. I letos (několik dní

poté, co vyšel můj článek v NZ) po výběrovém řízení Jirka Marek se svými spolupracovníky „svůj“ úsek vyčistil a bylo vidět, že se jejich aktivita projevila i v lukách, jejichž sečení má zabezpečovat zemědělská firma. Tento přístup, kde nejde jen o odvedenou práci za fixní odměnu, ale spíše o práci spojenou s dobrým pocitem a přístupem, kde je cítit vztah a úcta k historii parku, vnímám velmi pozitivně a je pro mě hlavním rozdílem v přístupu firmy, která má sekat louky. Jen si kladu otázku, proč tyto práce letos někdo neobjednal dříve (třeba před začátkem turistické sezóny) a co by se stalo, kdyby výběr na tyto práce místo Jirky Marka vyhrál o pár korun nějaký žoldák a jen tak „to v tom parku vošmrdlal a běžel si pro odměnu...“

Z článku v Česko-budějovickém deníku a z následného rozhovoru s ředitelem Státního zemědělského a intervenčního fondu panem Ing. Chmelem jsem se dozvěděl, že sečení luk v rámci Terčina údolí probíhá stejně jako sečení jakýchkoliv jiných travních porostů. Orgán ochrany přírody totiž v zadávacích podmínkách nestanovil jinou zvláštní péči, a tak zemědělskou firmu můžeme kritizovat za její přístup a neúctu k přírodní památce, nicméně rozsah a způsob je dán v zadání, které firma dostala. A asi se nelze divit, že z jejího pohledu dělá jen to, co má zaplacené nebo to, co jí někdo může kontrolovat. Osobně si ale myslím, že důvodem k vypovězení smlouvy s touto firmou je především způsob provádění sečení, přejíždění stok mimo místa určená, nedosekávání některých částí či neuklizení posekané trávy. Možná, že jsem v něčem příliš kritický, ale určitě i středně informovaný člověk by si dokázal v průběhu seče udělat obrázek o tom, jak práce probíhají.

Nejsem schopen říci, jak probíhá ze strany CHKO dohled nad veškerými pracemi. V případech kácení stromů či u některých dalších

aktivit byla součinnost velmi dobrá, nicméně právě sečení luk je věcí, která byla z naší strany dlouhodobě kritizována a která následně kazí dojem z celé péče, kterou CHKO Terčino údolí věnuje. A tak prostě lidsky nechápu, že si špatnou práci jedné firmy kazí CHKO vlastní pověst a zbytečně otevírá otázky, které zjišťují, proč si někdo neumí nebo nechce poradit s firmou, která neodvádí dobrou práci...

Nerad bych, aby byl tento článek chápán jako konfrontační. Nechci svalovat veškerou vinu na zemědělskou firmu či CHKO Blanský les. Minulý článek byl spíše zoufalý výkřikem, kterým jsem chtěl otevřít diskusi a vyvolat nápravu. Měli jsme možnost vyjádřit se k plánu péče, nicméně plán je jedna věc a různé kroky proti špatně fungující firmě věc druhá. Mám pocit, že sérií článku a televizních a rádiových reportáží došlo k otevření diskuse. Rádi bychom tedy tohoto momentu využili a budeme iniciovat schůzku všech subjektů, které mají s Terčíným údolím co do činění. Na této schůzce bychom opakovaně zkusili dojednat další postup a věřím, že se nám podaří zajistit pro Terčino údolí takovou péči, aby se opět stalo místem příjemných procházek pro místní i pro turisty.

Mgr. Vladimír Hokr, starosta města

P.S. Jedním z dalších problémů, který v souvislosti s Terčíným údolím řešíme nebo resp. jsme oslovováni s žádostí o řešení, jsou cyklisté a jejich střetávání se s chodci. Správně by se v parku na kole vůbec jezdit nemělo, ale jak to ohlídat? Věřím tedy, že cyklisté změní svůj přístup a pochopí, že by to měli být právě oni, kdo se zejména na úzkých cestičkách musí přizpůsobit pěším. Pokud se tak nestane, hrozí, že na místo vzájemné úcty a respektu nastoupí hrubá síla a nadávky i ze strany pěších. Ani si nechci představovat, co by tomuto způsobu řešení sporu říkala zakladatelka Krásného údolí a její následovnici...



Další smutné konstatování

Vážení redakce, v posledním čísle Novohradského zpravodaje jsme se mohli dočíst o neutěšené situaci v Terčíně údolí, které tak přestává být místem, kterým se lze pochlibit a pozvat tam přátele. V naší rodinné hospůdce na Jakuli jsme se také celá léta mohli pochlibit muškáty a dalšími květinami na terase. V letošním roce však po vysazení sazenic docházelo opakovaně ke krádežím a ničení vysazených květin. Celkem bylo ukradeno nebo zničeno více než 50 muškátů a macešek, posledních 5 rostlin bylo odcizeno ještě v půli srpna! Průběžně jsme se sice



snažili květiny doplňovat, ale přes veškerou snahu je stav květin na naší terase spíše tristní. Velmi to poznamenává vzhled a v neposlední řadě i pověst naší restaurace.

Také nás mrzí, že práce věnovaná květinám vyšla díky zlodějům zcela nazmar a květiny tak nemohou přinášet potěšení nám i našim hostům.

Jak to u nás vypadalo dříve a nyní můžete vidět na přiložených fotografiích.

PhDr. Jana Pešková, PhD.

**Pojedte se s námi podívat
do Horního Rakouska**

POZVÁNKA na bezplatnou exkurzi „Konkrétní příklady úspor energie a nízkoenergetického stavění“

Poradenské středisko Energy Centre České Budějovice Vás srdečně zve na jednodenní exkurzi do Horního Rakouska. Zajímáte se o nízkoenergetické stavění, ekologické vytápění domů a obnovitelné zdroje? Chcete poznat, jak a jaké domy se v sousedním Rakousku staví a jak se v nich bydlí? Můžete se přihlásit na exkurzi, která je pořádána v rámci projektu EU „Energie-Obce-Gem“ a je pro účastníky bezplatná. Z důvodu omezené kapacity autobusu je ale zapotřebí zaslat přihlášku co nejdříve.

Exkurze se koná v pátek 20. září 2013. Je určená zájemcům z řad široké veřejnosti. Tlumočení zajištěno.

Program exkurze:

7:30 hod. odjezd z Českých Budějovic
9:30 – 16:00 hod.

- *Haslach* – prohlídka malé vodní elektrárny
- *Berg bei Rohrbach* – uvítání starostou obce a poslankyní zemského sněmu Ulrike Schwarz, informace o zapojení obce do programu „Energeticky úsporná obec“, prohlídka zařízení na využití solární energie
- *Klaffer am Hochficht* – naučná stezka na téma obnovitelné zdroje energie
- *Julbach* – prohlídka nízkoenergetického rodinného domu se solárními kolektory pro ohřev vody a vytápění, kotlem na pelety, akumulací nádrží a fotovoltaičkou, informace o nízkoenergetickém bydlení a stavění v Horním Rakousku

18:30 hod. plánovaný návrat
do Českých Budějovic

Bližší informace a přihlášku naleznete na www.eccb.cz nebo Vám ji na vyžádání zašleme poštou.

Kontakt pro případné dotazy:
Energy Centre České Budějovice,
Náměstí Přem. Otakara II. 87/25,
České Budějovice, tel.: 387 312 580,
mobil: 773 512 580,
email: eccb@eccb.cz, www.eccb.cz.



Neztrácejte naději, hledejte radost ...

...jsme tu pro nevyléčitelně nemocné a jejich blízké.

Hospicová péče sv. Kleofáše zahajuje na Třeboňsku svůj provoz

Od 1. 9. 2013 zahajuje svůj provoz nová zdravotně – sociální služba v regionu Třeboňska a blízkého okolí. Domácí (mobilní) hospic nabízí rodinám následující:

- **komplexní domácí hospicová paliativní péče:**
 - péče multiprofesního paliativního týmu s lékařskou a ošetrovatelskou dostupností 24 hodin denně
 - pomůže doma v pacientově rodině odborně pečovat o nemocného, který čelí problémům spojeným s nevyléčitelným onemocněním v poslední etapě svého života
 - je tu pro pacienty, kterým byla doporučena paliativní léčba v domácím prostředí – ať už po ukončení neúspěšné onkologické léčby nebo při chronickém onemocnění jakéhokoli nenádorového původu
 - pomoc při zvládání běžných úkonů péče
 - pomoc při osobní hygieně
- **základní i odborné sociální poradenství:**
 - otevírací doba poradny: pondělí 8.00 – 12.00, středa 12.00 – 17.00
- **terénní odlehčovací služby:**
 - pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí (doprovod k lékaři, na úřad či na vycházku)
 - zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, zapojení dobrovolníků
 - sociálně terapeutické činnosti
- **půjčovna kompenzačních pomůcek:** k dispozici máme polohovací postele, antidekubitní matrace, vozíky, toaletní křesla, aj.
- **dobročinný prodej:** dárkové předměty, fair trade zboží, literatura
- **naš tým tvoří:** lékaři, zdravotní sestry, sociální pracovníce, pečovatelské, psychologové, duchovní, dobrovolníci

Pro další informace nás kontaktujte zde:

Hospicová péče sv. Kleofáše Třeboň, Chelčického 2

provozní doba:

pondělí 13.00 – 17.00,
úterý, středa, čtvrtek 8.00 – 12.00

sociální poradenství:

pondělí 8.00 – 12.00, středa 12.00 – 17.00
www.kleofas.cz, tel.: 731 435 187,
e-mail: info@kleofas.cz
číslo účtu: 2500333994/2010

Děkujeme za každou finanční i jinou pomoc!

Mobilní hospicová péče není hrazena zdravotními pojišťovnami, přesto je dostupná!

Za tým mobilního hospice v Třeboni



Mgr. Petra Brychtová, předsedkyně o.s.

Pozvání na exkurzi

MAS Sdružení Růže zve na dvoudenní exkurzi (12. – 13. 10. 2013) do okolí Kostelce nad Orlicí a Mladé Vožice zaměřenou především na tradiční způsoby zpracování ovoce.

Během exkurze navštívíme Království Danár – historicko řemeslné vzdělávací centrum Šelmberk na Mladovožicku, kde působí naše partnerská MAS Krajina srdce, naučnou stezku s ovocnými stromy vytvořenou naší druhou partnerskou MAS NAD ORLICÍ, dále ekofarmu Bílý mrak, známou svými extenzivními sady a výrobou moštů. Po přenocování v Kostecké Lhotě v Hostinci u Hubálků navštívíme v Kosteckých Horkách Ekocentrum Modrý dům, kde uvidíme tradiční sušárnu ovoce. Dále navštívíme Podorlický skanzen Krňovice v Třeběchovicích pod Orebem. Na malebná zákoutí kraje našich partnerů pohlédneme jednak z rozhledny ve Vrbici, ale i z rozhledny Kovářka. Bude příležitost ochutnat i kulinářské speciality zase spojené s ovocem a produkty z něj vyrobenými.

Pokud Vás program exkurze zaujal a zajímá Vás i pěstování a zpracování ovoce, budeme rádi, když přijmete pozvání na exkurzi. Poplatek na účastníka je stanoven na 300 Kč/osobu, zahrnuje cestu, ubytování i stravování během exkurze. Hlásit se můžete u Dany Kindlmanové (danakin@seznam.cz, tel. 736 110 944).

Náklady na exkurzi jsou z větší části hrazeny z projektu spolupráce „Venkovské tradice v krajině“ podpořeného dotací z Programu rozvoje venkova, v rámci opatření IV.2.1.



Hasičská soutěž a úspěch žen

Dne 27. července 2013 pořádali hasiči z Byňova soutěž v požárním sportu „O pohár starosty města“. Soutěž se konala na hřišti v Byňově za tropických teplot, na které se sešla 4 družstva žen a 8 družstev mužů. Náš sbor reprezentovalo družstvo žen ve složení: Morongová Dráža, Mládková Stáňa, Papoušková Lenka, Bártová Monika, Princová Žaneta, Cáplová Blanka, Šavelová Ivana, Miškeiová Lucie a družstvo mužů: Matějka Roman, Matějka Jarda, Kubát Ríša, Hnilička Jirka, Jann Jirka, Matějka Milan, Kysela Martin.



Družstvo žen přivezlo historický úspěch, a to 2. místo a pohár, a to přesto, že se ženy daly dohromady z hecu v květnu, několikrát si zatrénovaly a šly na věc. V historii našeho sboru je to první družstvo žen, které se zúčastnilo soutěže. Družstvo mužů se umístilo na 3. místě a též přivezlo pohár.

Hasiči Nové Hradky děkují za vzornou reprezentaci a přejí další úspěchy v dalších kláních. Foto a jiné ze soutěže najdete na webu hasičů Nové Hradky: www.sdhnovohradky.webnode.cz.

ÚDOLSKÉ SLAVNOSTI 2013

V sobotu 17. 8. 2013 proběhly na louce v Údolí u Nových Hradů již tradiční Údolské slavnosti spojené s hasičskou soutěží - Memoriálem údolských hasičů. Letošní ročník se řadí mezi ty výborné, a to nejen díky vydařenému počasí. Zejména bychom chtěli vyzdvihnout bohatou účast na hasičské soutěži (12 soutěžních družstev), bohatý kulturní program (7 kapel + hasičská fontána), výborné občerstvení zajištěné přímo Budějovickým Budvarem a množství návštěvníků, kteří se k naší radosti přišli podívat.

Zpětně bychom rádi poděkovali všem sponzorům, bez kterých by realizace Údolských slavností nebyla možná: MELODIE – hudební nástroje, SABE – sportovní poháry, YAMAHA – hudební škola, SALLYTOURS.CZ – cestovní kancelář, OKNO-PLAST PN s. r. o., FROST LOGISTICS, LIBOR NOVÁK, MALÍŘSTVÍ BLAHOUT, STAVBY Ing. STEHLÍK, VODA, PLYN NOVÁK, ELEKTROINSTALACE ŠAVEL, TRUHLÁŘSTVÍ KRATOCHVÍL.

Budějovickému Budvaru n. p. děkujeme za sponzorský dar ve formě tekutých cen do hasičské soutěže a zajištění občerstvení. Děkujeme také našim rodinám, známým, kamarádům a všem, kteří se na Údolských slavnostech a Memoriálu údolských hasičů podíleli. Městu Nové Hradky děkujeme za podporu při pořádání Údolských slavností.

Těšíme se na setkání při Údolských slavnostech 2014.

Za SDH Údolí P. Hamberger



LETNÍ ŠKOLA v Nových Hradech

Už třináctiletou tradici má pořádání Letních škol pro SŠ studenty na zámku v Nových Hradech. Léta je organizoval, financoval a zajišťoval Ústav fyzikální biologie Jihočeské univerzity. Po jeho zrušení se nástupcem stal Ústav komplexních systémů FROV JU.

Letos se nám opět podařilo získat na organizaci peníze z OP VK. Projekt Youth Club II – podpora technického a přírodovědného vzdělávání na středních školách CZ.1.07/

1.1.14/01.0037 umožnil 16 studentům gymnázií z Jihočeského kraje pobyt v Nových Hradech. Studentům jsme tak díky podpoře mohli zaplatit ubytování, stravování, laboratorní materiál a exkurze.

Z Nových Hradů se zúčastnilo 5 studentů – Hana Šáchová, Martin Šácha, Michaela Ondrejmišková, Kryštof M. Štys a Dalibor K. Štys, kteří pracovali na projektech „Focus on executive functions“, „Automatic cell segmentation“, „Vliv sloučenin těžkých kovů na kultury autotrofních organismů“, „Robotics with Lego Mindstorms“ a „Capture of carnivorous plant leaf trap in four information dimensions“.

Cílem naší práce je snaha o zvednutí zájmu o studium přírodních věd a samozřejmě propagace přírodních věd. Studenti si během července zkoušejí vědeckou práci, práci v laboratorích, zpracování výsledků i prezentaci před posluchači v 2-3 členných skupinách pod vedením zkušených vědeckých pracovníků. Navíc se setkávají s vrstevníky s podobnými zájmy. Takto intenzivní měsíční práce je v rámci celé republiky unikátní.

První týden tradičně zahajujeme exkurzemi po vědeckých pracovištích v jižních Čechách, blízkém okolí a Rakousku. Studenti se tak dostanou nejen na vědecká pracoviště Ústavu komplexních systémů v Nových Hradech (pracoviště zabývající se analýzou obrazu, laserové pracoviště, laboratoř zabývající se krystalizací proteinů a stanovením jejich struktury, biotechnologické pracoviště, laboratoř zabývající se optickou mikroskopií), ale i na botanickou exkurzi po Červeném blatě nebo do Centra excelence v Telči na pracoviště Ústavu teoretické a aplikované mechaniky AV ČR, které se zabývá možnostmi ochrany historických památek zhotovených z litavských vápenců.

V Rakousku jsme byli pozváni do Hagenbergu na University of Applied Sciences, kde pro nás připravili program přednášek.

Sérii exkurzí zakončoval Sonnenplatz Großschönau, kde jsme navštívili interaktivní výstavu o stavebních materiálech a využití obnovitelných zdrojů energie, a Blockheide v Gmündu s naučnou stezkou o dobývání a zpracování žuly v minulosti.

Program ještě pokračoval ve večerních hodinách sérií přednášek z přírodovědných oborů, IT nebo matematiky. S velkým zájmem se setkaly přednášky Petra Zamarovského „Proč je v noci tma“, Michala Poláka „Nebezpečná kosmonautika“ nebo Kateřiny Vávrové „Role keramiků v kůži“.



Přednášky v českém jazyce jsme zpřístupnili veřejnosti v sále Kulturně spolkového domu.

Druhý týden se naplno rozběhla práce na vědeckých projektech, které si studenti během března až června vybrali z naší nabídky. Práce probíhala pod vedením našich doktorandů, vědeckých pracovníků a dalších spolupracovníků.

Příjemné zpestření pobytu zajistily taneční večery, večer u táboráku, ale i sportovní víkendy včetně jachtinku a turistiky, fotbal a volejbal nebo Borůvkobraní v Borovanech.

Na závěr studenti prezentovali své práce před kolegy i hodnotitelskou komisí. Každý rok konstatujeme dobrou kvalitu většiny prací a máme radost z nasazení a zájmu studentů.

Od předloňského roku také připravujeme posterovou sekci, aby se mohli studenti se svými výsledky pochlubit svým rodičům, kolegům nebo široké veřejnosti.

Kromě projektu Youth Club se nám podařilo získat také projekt Science Zoom, který zajistil finance na podporu studentů z celé České republiky. Proto jsme na letošní školu mohli přijmout dalších 23 středoškoláků.

Našich 13 realizovaných ročníků pro SŠ tak absolvovalo již 372 studentů gymnázií, ale i zdravotních škol.

Ve stejnou dobu probíhají také Mezinárodní letní školy pro vysokoškolské studenty z České republiky i zahraničí. V letošním roce jsme v Nových Hradech přivítali 26 VŠ studentů, z toho 8 cizinců (Ukrajina, Bělorusko, Mexiko, USA).

Za dvanáct let existence se tu vystřídalo již 266 VŠ studentů.

*Mgr. Naďa Štysová, Ústav komplexních systémů FROV JU
Společné pracoviště JU a Fakulty strojní ČVUT*



Přírodní zahrada

Zahrada novohradské mateřské školy je v přírodním prostředí, v těsném sousedství lesního porostu „Štít“, na okraji města, členitá a rozlehlá, mnoho lidí by mínilo, že i dostačující. Co do rozlohy ano. Aby se děti jen „nebatolily v písku“, ale všemi smysly poznávaly svět, rozvíjely se volnou hrou, nestačí dětské prolézačky a nákladné stavby a konstrukce. Chceme vědomě a cíleně vytvářet místa na školkové zahradě, kde se děti mohou seznámit s přírodou a kde si mohou svobodně vytvářet své vlastní hry, učit se hrou a prožívat všemi smysly.

Jedním důležitým směrem koncepce rozvoje naší mateřské školy je získat ocenění – plaketu s ježkem „Přírodní zahrada“, což obnáší splnění kritérií pro udělování zahradní plakety. Realizací výukových přírodních prvků, jako je např. bylinková spirála, smyslový chodníček, suchá zídka, vodní biotop, bylinkový záhon, sad pro malé zahradníky, štěrkoviště a další těmto podmínkám dostojíme. Všechny prvky, přínosné pro rozvoj a výuku dětí jsme se rozhodli vybudovat svépomocí spolu s rodiči, dětmi, příznivci, za pomoci města, organizací a spolků.

V průběhu září oslovíme rodiče, seznámíme je s naší představou a požádáme je o aktivní zapojení – poskytnutí materiálu, náradí a fyzické práce.

Postupná přestavba zahrady potrvá několik let. Krok za krokem, vlastními silami, s malou částkou financí chceme zhmotňovat představy pedagogů, dětí a rodičů o zahradě v přírodním stylu, která je velkou učebnou a hernou, návratem k volné, dětmi samotnými organizované hře, jež je podmínkou pro jejich zdravý vývoj.

Eva Heřmanová, MŠ Nové Hradce



Novohradská hudební trilogie

Novohradská hudební trilogie v roce 2013

Kde nyní začít (a poté skončit), abych vystihla vše, co souvisí s letošní koncertní nabídkou nazvanou Novohradská hudební trilogie, a abych na něco nezapomněla? Tak tedy, série koncertů na novohradských památkách – Novohradská hudební trilogie – měla seznámit s historií našeho města prostřednictvím hudby, podtrhnout místní stavební dědictví (ano je to dědictví a my jsme jejími správci), objevit v naší historii zajímavé osobnosti, které zde žily či byly s naším městem nějak spojeny a připomenout je a v neposlední řadě i rozšířit letní kulturní nabídku. Tento nápad, který uznávám, není zase tak originální, neboť si i jiná města připomínají své významné osobnosti, nicméně si troufám tvrdit, že to naše připomenutí mělo v některých případech premiéru.



První koncert Trilogie se uskutečnil 29. června v novohradském kostele sv. Petra a Pavla. Ačkoli stavba kostela je ve stylu pozdní gotiky, jeho interiér je barokní, a proto jsme do programu zařadili skladby barokní hudby, např. skladatelů G. F. Haendla, J. S. Bacha, J. K. Vaňhala a dalších.

Druhou část programu tvořily skladby pátera Raymunda Chalupy (1896 – 1963), který byl v minulém století novohradským servitem, regenschorim a varhaníkem. Notové záznamy duchovních skladeb pátera Raymunda existují v originálech v klášterním archivu. Informace o páteru R. Chalupovi, zejména ve vztahu k hudbě, jsme získali z diplomové práce „Hudební život chrámu sv. Petra a Pavla v Nových Hradech“ Mgr. Ladislavy Polické (roz. Suchánkové, novohradské rodačky). Součástí její práce byl i soupis sbírek not v našem kostele, ze kterého jsme pro koncert čerpali. Skladby pátera R. Chalupy nastudovali a při koncertě uvedli – na varhany Ladislav Šotek, chrámový varhaník z Tábora, Novohradský smíšený sbor pod vedením Mgr. Hany Kudrnové a kvarteto Calypte. Děkuji všem za jejich práci, vstřícné jednání a zrealizování „koncertního nápadu“. Pozvání na koncert přijala a na přípravách spolupracovala i Mgr. L. Polická, i jí tímto velmi děkuji za morální podporu a odborné rady. Dále děkuji za spolupráci představeným novohradské farnosti za umožnění uspořádání koncertu v našem kostele, zejména pak děkuji paní Lence Bráňové za organizační spolupráci při přípravách i samotném koncertu.



Druhý koncert Trilogie se uskutečnil 26. července na hradním nádvoří. A jak jinak si připomenout „středověkost“ našeho hradu, než hudbou středověkou? Ale nejen to. Na červencový večer jsme nachystali středověké hudební klání, kde i diváci měli svoji roli. Středověký žánr přijely nabídnout dámská kapela Euphorica a pánská kapela Bakchus. Potulné muzikanty, minisengry a bardy připomněla kapela Bardolino, a to nejen svým názvem. Jejich hudba nám originálním způsobem a díky skvělým muzikantům připomněla kořeny hudby, ať už lidovou píseň, etno či world music. Období vlády Rožmberků, kterým Novohradsko patřilo až do roku 1611, přijela připomenout výborná Rožmberská kapela. Stejnomenou kapelu si kdysi Rožmberkové vydržovali a platili, takže stačilo jenom zavřít oči, zaposlouchat se a hudba vás přenesla v čase o několik století zpátky. A navíc, kapelníci z Rožmberské kapely a Bardolina velmi zajímavě své vystoupení okomentovali a seznámili diváky se starými hudebními nástroji. Celý koncert moderoval a svými vystoupeními doplňoval kejklř Vítěk. A co diváci? Tak ti mohli v závěru svým „kuličkovým“ hlasováním rozhod-

pokračování na str. 15



Kvarteto Calypte



Novohradský smíšený sbor



Rožmberská kapela

Novohradská hudební trilogie

(pokračování ze str. 14)

nout, která kapela se jim líbila nejvíce. Středověké hudební klání vyhrála kapela Bakchus, která tak získává možnost zahrát si u nás příští rok na červnových hradních slavnostech. Poděkování však patří určitě všem kapelám za skvělé výkony, kejklíři za bavení, státnímu hradu za umožnění koncert uskutečnit, ZUŠ děkuji za zapůjčení prostor pro zázemí akce a tomu Nejvyššímu za přízeň počasí.



Třetí koncert Trilogie se uskutečnil 9. srpna v Divadelním sále novohradského zámku. I na tento koncert jste se mohli trochu naladit a připravit díky článkům v Novohradském zpravodaji, zejména o hudební osobnosti reprezentující počátky romantismu v hudbě u nás, o V. J. Tomáškově. A právě tímto

koncertem se nám podařilo uskutečnit tu zmiňovanou zvláštní premiéru. Na programu koncertu zazněly skladby – eklogy - V. J. Tomáška, dvorního skladatele Jiřího Františka Buquoye. A je možné, že klavírní skladby, které zazněly 9. srpna 2013, hrál naposledy v zámeckém divadle samotný Tomášek, a to v první polovině 19. století (pomín-li samozřejmě reprodukováné nahrávky v rámci výstavy Po stopách společné historie v roce 2009). A pokud tomu bylo jinak, můžeme alespoň doufat, že novohradská krajina byla určitě pro V. J. Tomáška inspirací při skládání jeho zmiňovaných eklog. A opět stačilo při koncertu přimhouřit oči a nechat se unášet tóny a představovat si náladu hudebních večerů někdy kolem roku 1819. Klavírní skladby V. J. Tomáška, ale i jeho současníků J. L. Dusíka, J. V. Huga Voříška nebo F. Liszta, zahrál klavírista Tomáš Víšek, absolvent pražské konzervatoře a AMU v Praze a laureát několika prestižních ocenění (naposled 1. cena CMF Prix na mezinárodní soutěži „Concours Musical de France v Paříži“). Výborný muzikant a milý člověk naprosto oddán hudbě byl velmi rád, že mohl Tomáškovy eklogy hrát v divadle a místech, kde kdysi takto pobýval i samotný Tomášek. Navíc i pan Víšek přidal k jednotlivým skladbám zasvěcený komentář, čímž umělecký zážitek ještě znásobil. Za krásný koncert tedy tímto ještě jednou děkuji Tomáši Víškovi, dále děkuji instituci AV ČR Nové Hradu za zpřístupnění zámku veřejnosti a umožnění uskutečnit koncert v zámeckém divadle a dále bych chtěla



Kapela Bakchus



Euphorica



Orchestr Bardolino

velké poděkování věnovat i paní Lence Říhové z konferenčního centra za výbornou spolupráci na přípravě a konání koncertu.



Novohradskou hudební trilogii uspořádalo a organizačně zajistilo Kulturní a informační centrum města Nové Hradu v rámci svého rozpočtu, další finanční podporu poskytl Jihočeský kraj v rámci svého grantového programu „Podpora živé kultury“.

Letní trilogie nám prostřednictvím hudby nabídla a odkryla kousek z minulosti našeho města, kde nyní žijeme my a připomněla osobnosti, které tu kdysi pobývaly a zanechaly za sebou nějakou stopu či odkaz. Letní trilogie nabídla pěkné kulturní zážitky a dala příležitost k setkání lidí, kteří hudbu s láskou nabízejí a těch, kteří ji s citem přijímají. Trilogie nastolila i další otázky a chuť jít v poznávání dál.

„Hudba nejdokonaleji zobrazuje tajemství světa“, řekl Arthur Schopenhauer. Asi na tom něco bude.

K. Jarolímková



Koncert na zámku



Klavírista Tomáš Víšek



Zámecké slavnosti

Za krásného počasí a dobré nálady jsme v sobotu 17. srpna uskutečnili druhý ročník Zámeckých slavností v novohradském zámku a jeho blízkého okolí. Návštěvníky jsme přivítali společně s ředitelem ústavu Akademie věd, Prof. RNDr. Rüdigerem Ettrichem, Ph.D. a vedoucí KIC Nové Hradý paní Květou Jarolímkovou. Příchozí návštěvníci z řad místních občanů a turistů, kteří navštívili Nové Hradý, byli seznámeni s programem slavností a také byli ředitelem ústavu informováni o současném využití zámku k vědeckým činnostem. O komentované prohlídky byl k našemu potěšení velký zájem, proto jsme s paní Jarolímkovou provedli zájemce ve čtyřech etapách. S historickým výkladem jsme prošli všechny sály zámku, informovali jsme o současném využití sálů k firemním a vědeckým seminářům, workshopům a konferencím, dále jsme prošli čtyři typy pokojů včetně Hraběčína apartmánu a dále jsme s laskavým svolením pana ředitele a za jeho účasti a výkladu měli možnost navštívit tzv. mokré laboratoře. V Divadelním sále jsme promítali historické fotografie a filmy vztahující se k zámku a Novým Hradům. Velice příjemným zážitkem byl závěrečný koncert účastníků mezinárodních letních hudebních kurzů, a to jednotlivců i orchestru, který pořádala ZUŠ T. Sviny. Hosté měli možnost občerstvit se v Modrém salonku, kde catering velice profesionálně a bohatě zajistili manželé Macháčkoví z vyhlášené cukrárny Kousek. Před zámkem byl zajištěn prodej guláše, toastů, točené pivo a ostatní nápoje. Ozdobou slavností byl prodej keramiky, oděvů, šperků a dárkových předmětů, které byly společně s tvořivými dílnami zajištěny ze stran paní Lucie Sovové, Petry Vyhliďkové, Nazaret Borovany a Domeček Trhové Sviny. Večer byl zakončen koncertem dechové hudby na nádvoří zámku kapelou Třeboňská 12. Původně byl avizován Jazzový koncert, který bohužel byl na poslední chvíli odřeknut, za což se dodatečně omlouváme všem návštěvníkům, kteří na jazz večer přijeli.

Plni entuziasmu a plánů na rok 2014 začínáme připravovat zámecké slavnosti na příští rok, kde vám nabídneme koncerty v různých hudebních žánrech, a to tak, aby byli spokojeni všichni návštěvníci a posluchači.

Děkujeme návštěvníkům za účast a kolegům ze zámku a KIC Nové Hradý za perfektní spolupráci a součinnost.

Lenka Řihová, Konferenční centrum, Zámek Nové Hradý



Zámecké slavnosti – Laboratoře na zámku

Divadelní čtvrtky na hradním nádvoří

Divadlo, prázdniny a hradní nádvoří. Tak to jsou ingredience, které jdou velmi dobře k sobě a úspěšně zabírají už několikátý rok. Divadelní čtvrtky na hradním nádvoří si našly své pravidelné příznivce jak u dětí, tak u dospělých diváků. A proč taky ne? Vždyť je přeci úžasné přenést se prostřednictvím divadelního představení, navíc v krásném prostředí, do světa pohádek a fantazie. A navíc, když je to přiměřeně proložené vtipem a legrací.

První divadelní soubor k nám přivezl klasické zpracování pohádky o princezně v myším kožíšku a bylo velmi příjemné slyšet krásný veršovaný text, to si uši pochutnaly. Ochotnický soubor Odvaha z Libo-

chovan si své představení velmi užil a byl mile překvapen velkou návštěvností, milým publikem a celou atmosférou podvečera.

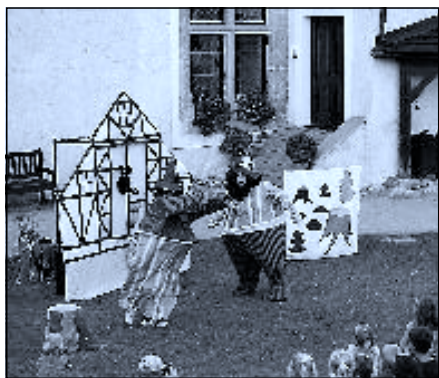
Druhá divadelní společnost, která na další čtvrtek přijela, byla Studna z nedalekého Hosína. S tou přijel Syndibád i se svým létajícím kobercem a ukázal třeba jak se krotí džin a získává srdce krásné princezny.

Třetí čtvrtek přijela „kapsa“. A ne ledajaká – byla zábavná, vtipná, zvířátková, písničková, romantická, milá,...No jasně, bylo to divadlo Kapsa (zaručená kvalita) a její herci vyprávěli dětem příběh o Jankovi a zvířátkách. S Jankem všechno dobře dopadlo a malí diváci se dobře bavili a smáli. A my odrostlejší též, že?

K. Jarolínková



Divadlo Odvaha ↗



Divadlo Kapsa ↕ ↗



Divadlo Studna ↗ ↕



Srpnový koncert na Dvorku

Na pátek 23. srpna jsme milovníky dobré muziky pozvali na další koncert na Dvorku Kulturně-spolkového domu. Tentokrát to byla část kapely Nežeř, tedy TRIO NEŘEŽ. Původně plánovaný recitál Zdeňka Vřešťála (super jméno pro muzikanta a zpěváka...) se díky V. Sázavskému a V. Benešovi rozrostl o skvělé trio, které velmi dobře zaplnilo celý Dvorek moc dobrou muzikou. Zazněly některé staré písničky jak od Ne-rezu tak Neřežu a jedna premiérová v našem městě. Ostatní i samotní členové Neřežu měli v našem městě tímto svou hudební premiéru.

K. Jarolímková



Srpnový koncert na náměstí

Kapela Gama CB zabrala na začátku srpna část náměstí a zahrála všem příznivcům hudby 60. let písničky z repertoáru kapely The Shadows. Pohodová a dobrá muzika, kapela, která si to užívala, teplý prázdninový podvečer, prima nálada. Doufám, že i Vy jste si to takto vychutnali a příští rok, až zase nějakou podobnou kapelu „vypustíme“ na novohradské náměstí, tak se také přijdete podívat.

K. J.



Poslední divadelní čtvrtek se strašením

Poslední divadelní čtvrtek byl nejen divadelní, ale i strašidelný. Nejprve všechny trochu vyděsil kat, který chtěl dokonce jednu paní popravít, ale nakonec ji jenom svou katovskou sekerou napravil. Pak divadlo z Muzea strašidel zahrálo dvě malé pohádky „O Jeníčkovi a Mařence“ a „Vodnickou pohádku“. Byly to pohádky, do kterých se mohly trochu zapojit i děti, zejména ta o vodnicích a bylo docela zajímavé sledovat, jak dobře a vnímavě dětské publikum na hradní nádvoří chodí. Myslím si, že si celé léto „divadelnění“ děti opravdu užívaly.

Muzeum strašidel na tento večer přivezlo i spoustu strašidel a uvnitř hradu z nich vytvořilo „strašidelnou výstavu“. Některá strašidla se hýbala, jiná lekala, nějaká jenom visela a zírala, některá vydávala tajuplné zvuky. Tuto výstavu zvládaly navštívit i malé děti za doprovodu statečných rodičů. Trochu „horší“ to bylo už na strašidelné stezce na hradbách...

K. J. Kat, který nepopravoval ale napravoval



Pohádka o Jeníčkovi a Mařence



Vodnická pohádka



Hrad pný strašidel

To bylo tedy křiku na hradbách

Pro koho výstava strašidel na hradě byla málo a málo se bál, mohl si svou odvahu otestovat ještě na hradbách. A to se už i hrdinové ulic drželi s kamarády za ruce, občas byly i slzičky, někdy i dospěláci strkali svá dítky napřed (aby otestovala co je za rohem) a někteří byli hodně překvapeni, že na hradbách jsou opravdová strašidla. Ale dost „pomluvy“, nakonec to stejně všichni hrdinové zvládli a když vyšli zpátky na nádvoří, tak se oklepali a řekli, že to bylo docela dobrý...

Tak, a ještě popřeji všem velkým, malým i nejmenším hrdinům, aby podobné „strachy“ nemuseli prožívat ve škole, aby se všem dobře dařilo, aby zvládali češtinu, matiku a hlavně tělovík. Protože kdo umí rychle běžet, uteče i strašidlům ...

K. J.



Hrad plný strašidel



Strašidelná stezka jen pro odvážné



Za rohem je to vždycky baf...



Další bu bu bu bu



Jako by nestačila jedna hlava...



Kolem rohů je dobré jít opatrně...



Bojím, bojím, bojím...



Tak tady u země to bylo fakt drsné...



Pozdrav od hradních strašidel

Děkuji všem kolegyním a letním brigádníkům za dobrou práci při pořádání akcí a za denní informační maraton na IC, děkuji všem dobrovolníkům a hasičům, kteří nám při akcích s ochotou pomáhali, děkuji ředitelce a zaměstnancům TSM N. Hradu za výbornou spolupráci při zajišťování technického servisu při kulturních akcích (bez čehož bychom naše nápady nemohli realizovat), děkuji všem institucím a podnikatelům za vstřícné jednání, podporu a za jejich podíl při vytváření kulturní nabídky našeho města.

K. Jarolímková

Kláster Božího Milosrdenství v Nových Hradech Vás zve na

Kláštevní slavnosti

v sobotu 14. a neděli 15. září 2013

Sobota 14. září

18.00

Koncert violoncellistů: Jaroslava Kulhana, Jana Kellera a Matyáše Kellera

*- pedagoga, absolventa a posluchače
Pražské konzervatoře*

Neděle 15. září

9.00

**Slavnostní průvod s pietou a mše svatá
ke cti Panny Marie Bolestné**

11.00 - 13.00

**Hudební vystoupení Venkovské dudácké
muziky Bedrník**

11.00 - 14.00

Sportovní soutěže pro děti v zahradě

14.00

**Teatr Vítů Marčíka – pohádka Princ
Bajaja**

11.00 - 16.00

Program v areálu kláštera

- Prohlídka kostela a kláštera
s průvodcem
- Lidový trh s řemeslnými výrobky
- Tvořivé dílny
- Občerstvení

Vstupné na všechny akce je dobrovolné

Info na telefonu: 386 301 322

www.klaster.cz, e-mail: info@klaster.cz



Jihočeský kraj



Prázdninová Koželužna

Po několikaletém snažení „oživit“ Koželužnu tvůrčími, výtvarnými či řemeslnými aktivitami, se nám postupně začíná vracet vynaložená energie přetvořená do zájmu o „koželužnovou“ nabídku nejen ze strany novohradských obyvatel, ale i návštěvníků z našeho kraje a těch „dovolenkových“. A věřím, že toto směřování je, co se týče využití Koželužny i samotné nabídky, vhodná, smysluplná a užitečná činnost pro každého člověka bez omezení věku.

Tvůrčích dílen a lektorů se v Koželužně prostřídalo už mnoho, nabídku se snažíme některou udržovat ve stejné formě, jinou obměňujeme. V letošním létě jsme v prostorách Koželužny nabídli například týdenní malování ptáčích předloh („omalovánky“) a týdenní tvoření (nejen) pro ženy. A v obou týdnech bylo zájemců v některé dny opravdu hodně. Nabízenou novinku Land Art se nám ale bohužel nepodařilo uskutečnit ze zdravotních důvodů V. Jiráskové, ale na příští rok to zkusíme opět. Další dva týdny tvoření pro děti nabízela a zajišťovala opět paní L. Sovová. Novohradská Koželužna je tedy opravdu živě tvůrčí a rozdává inspiraci a radost.

Děkuji všem, kteří k tomuto obrazu přispívají i využívají její nabídky.

K. Jarolímková



Tvoření pro ženy ↑ ↓ ↘



Ptačí týden ↑ ↑ ↑





Pravidelné aktivity v Koželužně

■ Tvůrčí nabídka

- **Pondělí:** 14.00–16.00
Tvůrčí dílna a klub pro nejmenší
(0–6 let s rodiči)
- **Středa:** 13.00–14.30 – **Výtvarný kroužek I.**
14.30–16.00 – **Výtvarný kroužek II.**
- **Čtvrtek:** 14.30–16.00 – „**Divadelní kroužek**“
– Tvořivá dramatika pro všechny děti
- **Sobota:** 14.00–17.00 – **Tvoření pro celou rodinu**

Od září je možné zapojit se do aktivit pravidelně, nebo využívat této možnosti jen příležitostně. Přijďte se seznámit s formou práce otevřených skupin s připraveným výtvarným programem v krásných a inspirativních prostorech Koželužny.

■ Další nabídka

- **Pondělí:** 16.00–17.30 – **Cvičení pro dospělé**
(s fyzioterapeutkou Ivou Blížencovou)

Kontakt na výše uvedené aktivity:

Lucie Sovová, 774 766 676, lu.sovova@seznam.cz

Výstava obrazů „Nové Hradky z plenéru“ v Koželužně 11. 9. – 31. 10. 2013

Obrazy žáků Střední uměleckoprůmyslové školy
sv. Anežky České v Českém Krumlově namalované
v průběhu dvoutýdenního plenéru
v Nových Hradech a okolí,
www.supsck.cz

Doprovodným programem výstavy bude setkání
studentů umělecké školy s žáky novohradské základní
školy a jejich společné malování.
Nejhezčí obrázky žáků ZŠ
budou součástí výstavy v Koželužně.

Vernisáž v úterý 10. 9. 2013, od 17.00 hod.

Výstava otevřena v době koželužnových aktivit:
pondělí, středa 14.00–16.00 hod.,
sobota 14.00–17.00 hod.
vstupné dobrovolné
více info na KIC N. Hradky, tel.: 386 362 195,
www.kicnovehradky.cz

Prázdninové tvoření v Koželužně

Kreslíte rádi? Malujete? Objevujete s nadšením tvoření z nových moderních i tradičních materiálů? To vše byste našli v Koželužně.

V loňském roce jsem na internetových stránkách objevila její prázdninové nabídky a navštívila jsem kurz malování triček. Letos jsem již hledala cíleně, co nového Koželužna nabízí a po loňské zkušenosti jsem je doporučila i svým přátelům. Zúčastnila jsem se tří kurzů a doufám, že se z této nabídky stane tradice.

Zvlášť mě zaujala tvorba šperků z fimo hmoty a malování na hedvábní. Příjemný pocit z vlastní tvorby se násobil i pohledem na zápal a tvůrčí úsilí malých dětí i dospělých. Vznikaly tady opravdu nádherné věci, některé téměř na profesionální úrovni. Bylo to samozřejmě i zásluhou lektorek a přístupu pracovnice KIC.

K pozitivům patřila i výše či spíše níže kurzovného, které umožnilo účast i vícečlenných rodin ve více kurzech. Pro příští rok bych doporučila promyslet organizaci nabídky materiálů, aby šlo pružněji reagovat na počet zájemců. Je potěšitelné, že Kulturní centrum vůbec takové akce pro veřejnost připravuje.

Děkuji všem organizátorům a těším se na nové nápady v příštím roce.

Mgr. Eva Pitálková

Jaké byly prázdninové výstavy aneb dvě ženy v Koželužně

Na letošní prázdninové měsíce jsme v Koželužně nabídli dvě výstavy dvou žen, které s naším KIC úzce spolupracují už několik let. Nutno podotknout, že se jedná o spolupráci velmi dobrou, plodnou a příjemnou.

První vystavující autorkou byla Daniela Plocková-Roulová, která svůj naivní styl malby spojila asi před třemi lety s tváří propagačních materiálů našeho KIC. V Koželužně to byla její třetí výstava a věřím, že přinesla radost všem prázdninovým návštěvníkům. Daniela navíc navštívila Koželužnu ještě v rámci týdne, kdy si děti vymalovávaly její ptačí předlohy – omalovánky. Díky ze její návštěvy.

Druhou vystavující autorkou byla Vladka Jirásková. Vystavila zde svoje obrazy stromů s jejich „dušemi“ a příběhy. Ostatně to, jak jednotlivé stromy Vladka J. vnímá a cítí, to jste si mohli přečíst i v jejích přiložených textech přímo u výstavy. A pro nezasevěné připomenou, že ona byla jednou z prvních lidí – výtvarníků, kteří v naší Koželužně s tvořením začínali a otiskli v ní svoji tvůrčí stopu. Vladka se ze zdravotních důvodů nemohla letos v našem městě osobně ukázat, tak ji posílám tímto alespoň přání dobrého zdraví.

K. Jarolímková



Výstava V. Jiráskové



Výstava D. Plockové-Roulové



Prázdninový klub v červenci a srpnu

V Koželužně se letos podařilo otevřít týdenní tvůrčí cykly pro děti, které probíhaly formou „příměstského tábora“. Znamená to, že děti mohou strávit v Koželužně celý den s programem a odpoledne odchází domů. Je to příjemné zpestření prázdninového režimu pro děti, které v té době zrovna na žádném táboře nejsou, nebo jsou ještě malé a přesto společně rády něco podnikají.

V druhém týdnu v červenci proběhl „Prázdninový klub“, ve kterém jsme malovali a vyráběli. V takovém čase je výtvarná práce v uvolněném a otevřeném letním duchu. Nemusí se spěchat ani rychle dokončovat dílo. Je na ně dost času a dá se dokončit i příští den. Potkávají se tu děti, které se už z Koželužny znají a také ti, kteří během školního roku nemají čas. Atmosféru příjemně obohatí i děti, které jsou zde jen na prázdninách a objeví možnost zapojit se do výtvarných aktivit. Vždycky mě znovu překvapí, kolik práce se v takovém prázdninovém režimu může udělat.

V srpnu jsme v posledním týdnu zažili „Indiánský tábor“. Program byl nastaven pro děti, které chodily každý den na celý den, takže aktivity na sebe mohly navazovat. V tomto režimu spolu můžeme zažívat i činnosti, které s výtvarnou nesouvisí, přesto i v nich se dá mnoho tvořivosti využít. Tvoříme a malujeme, také si vaříme a společně obědváme, myjeme nádobí a poklízíme, společně si čteme a zpíváme, jdeme do lesa a hrajeme hry. Když takové věci prožíváte s někým celý týden, tak se může podařit vytvořit i něco mnohem většího a trvalejšího...hezké přátelství. A to potřebujeme k životu v malém i velkém věku stejně.



Lucie Sovová



Gastroslavnosti „Na Statcích“ v Nových Hradech

28. 9. 2013, od 14.00 hod.

Soutěž „O nejlepší ovocný koláč aneb Zapeč si kdo můžeš“, volná soutěž pro zájemce, odměny pro soutěžící zaručeny.

Gastrosoutěže pro ponaučení i legraci, občerstvení ve spolupráci s novohradskými Rybáři a Myslivci, hudební doprovod kapela Šmrnc „Ta naše písnička česká“.

**Kulturně-spolkový dům a dvorek, vstup volný
od 19.00 hod. Taneční večer s orchestrem ALFA**

Kulturně-spolkový dům, vstupné 50 Kč, www.kicnovehrad.cz



kapela Šmrnc



*Klášter Božího
Milosrdenství
v Nových Hradech*

Vás zve na koncert

3 violoncellistů

*v sobotu, 14. září v 18.00 hodin
v kostele sv. Petra a Pavla v Nových
Hradech*

Účinkují:

*Jaroslav Kulhan
předstoupil na Pražské koncertní
scéně Janouškova kvarteta*

*Jan Keller
absolvent Pražské konzervatoře a
Akademie muzických umění,
bratřička české hudebnosti*

*Malýš Keller
student Jurovnicka na Pražské konzervatoři*

Vstupné dobrovolné



VU3V – Kouzelná geometrie

Příroda byla nejen životním prostředím našich prapředků poskytující stravu a úkryt, ale rovněž pramenem zkušeností a inspirací, z nichž se rodily technické znalosti, estetické cítění, prvopočátky vědeckého myšlení i první geometrické poznatky. Geometrie je tedy „velmi stará věda“, ale bez její aplikace se neobejde ani naše doba. Aniž to tušíme, denně užíváme toho, co s geometrií úzce souvisí. V přednáškách se vydáme od výrazných tvarů přes pohlednutí po starších stavebních technikách ke geometrii moderní architektury a na závěr se navrátíme zpět k přírodě, jejíž nabídka tvarů je nevyčerpatelná.

Další semestr Virtuální univerzity třetího věku začne v úterý 1. října v 15.30.

Sejdeme se v počítačové učebně ZŠ v 16.00 hodin.

Kurzy probíhají každých 14 dní a scházíme se individuálně ještě ke společnému zvládnutí testů na PC.

Studentem VU3V se může stát:

- Senior se statutem důchodce
- Invalidní důchodce bez rozdílu věku
- Osoby kategorie 50+ (nezaměstnaní nebo čekající na statut důchodce).

Více informací najdete na www.e-senior.cz nebo mne kontaktujte na tel.: 774 766 676, e-mail: lu.sovova@seznam.cz.

Lucie Sovová

Pozvání k mlsání i za poznáním: štrůdlování a moštování

Vedle exkurze, která se uskuteční v polovině října, MAS Sdružení Růže zve na dnes již tradiční Kojákovické štrůdlování, které se bude konat letos už 14. září ve venkovském muzeu v bývalé kojákovické škole. Jako každoročně zde Společnost Rožmberk představí širokou škálu tradičních i méně tradičních receptur štrůdlů – sladkých i slaných. Místo vstupného můžete přinést vlastní závin. MAS rozšíří akci o ukázky moštování, ochutnávky moštu a předvedení solární sušárny ovoce. Akce se koná v sobotu 14. září od 13.00 – 17.00 hodin.

Novou akci, která by mohla dát vznik nové borovanské tradici, bude Borovanské moštování, které se uskuteční 21. září taktéž od 13.00 do 17.00 hodin. Během akce představíme borovanské veřejnos-

ti mobilní moštovač a solární sušárnu ovoce, bude možno čerstvý mošt ochutnat, popřípadě i sušená jablíčka. Akce bude spojená se slavnostním otevřením malé naučné stezky (expozice dřevin krajových ovocných odrůd) v památkově chráněné zahradě borovanského kláštera a malou výstavkou zde rostoucího ovoce. Stezkou bude provázet odborný lektor – D. Kindlmanová, autorka textů informační tabule ke stezce. K ochutnání budou i místní ovocné dobroty, štrůdly, koláče a další.

Obě akce jsou podpořeny z projektu spolupráce „Venkovské tradice v krajině“ podpořeného dotací z Programu rozvoje venkova, v rámci opatření IV.2.1.

Z. Guthová

Novohradské Poznávání, 2. ročník

Na začátek letošního srpna jsme opět uskutečnili program zaměřený na poznávací aktivity, a to pod názvem Novohradské Poznávání, 2. ročník. Třídenní nabídka sestávala nejen z toho, co je u nás zajímavého, ale chtěli jsme to i zajímavým způsobem nabídnout.

První den poznávání, ve čtvrtek 1. 8., jsme nabídli netradiční prohlídku města pod názvem „Příběhy novohradských domů“, která kopírovala stejnojmennou knížku, jejímž autorem je novohradský starosta. Tři prohlídkové okruhy vedl samotný starosta, což bylo pro řadu účastníků městské prohlídky docela překvapením a věřte, že byli velmi nadšení, že se jim dostalo tolik zajímavých a zasvěcených informací. Navíc jako bonus jsme průběžně umisťovali na trase staré fotografie a obrázky konkrétních míst, která jsme navštívili, aby bylo možné porovnat minulý a současný stav. Po akci bylo pak možné si všechny tyto fotografie umístit do městské knihovny a nechat si jako dárek.

Druhý den, v pátek 2. 8., jsme na celý den „okupovali“ část zámeckého parku. Důvodem byl pokus o vytýčení tzv. Skotské vesničky. Na plakátech jsme to popisovali jako pokus o (ne)možné, což vyjadřovalo i tak trochu obavu z toho, zda se nám to podaří. Ze starých map a plánů a ve spolupráci s naším stavebním úřadem jsme získali GPS souřadnice, podle kterých začalo „hledání“ míst, kde domečky stály. Přímou v těchto místech jsme měli k nahlédnutí i akvarely, takže bylo možné opět porovnat stejná místa z doby, kdy v parku vesnička stávala a stav dnešní. Pro ještě lepší představivost jsme do parku přivezli i model vesničky (je v Novohradském muzeu) a pak už stačilo jenom měřit, kolíkovat, vytýčovat. Takto se podařilo „objevit“ místa tří domečků, u jednoho dokonce pod zeminou rohovou část základů. A nakonec díky spolupráci s TSM N. Hrady se nám podařilo z výšky vyfotit obrysy tří domečků „skotské vesničky“, kde tedy pravděpodobně stávaly. Tento pokus o (ne)možné se nakonec ukázal jako velmi zajímavé hledání „ztraceného času a míst“. Mělo to prostě „něco do sebe“.

pokračování na str. 26



Paměť Vitorazska ↑↑↑



Prohlídka města ↑↑↑

Novohradské Poznávání, 2. ročník

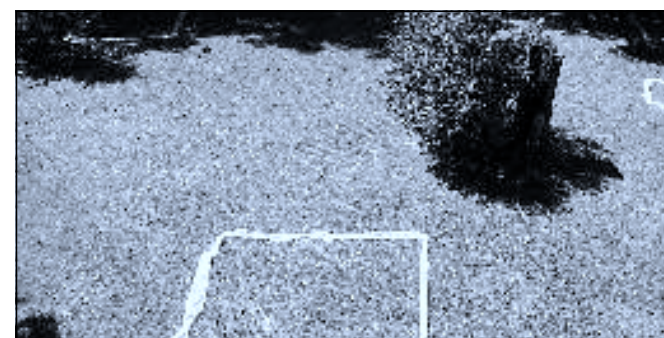
(pokračování ze str. 25)

Třetí den, v sobotu 3. 8., byla naplánovaná cyklojízda po trase Paměť Vitorazska. Jenže vedra, která ty dny panovala, odradila snad všechny cyklisty a na programu měli všichni asi jenom koupání. Ale protože jeden cestychtivý cyklista se na naše informační centrum přece jen dostavil, tak jsme na Vitorazsko vyrazili. Ale na čtyřech kolech... Projeli jsme alespoň část, a to takovou, ke které měl náš jediný host „cyklojízdy“, pan Vladimír Bednář, osobní vztah. Znal ta místa (byl

tamním rodákem) daleko víc než my, takže jsme se naopak my od něho dozvěděli mnoho zajímavých informací a projeli i některá místa navazující na vyznačenou trasu.

Takže na závěr si dovolím jednoduché a věcné shrnutí. Letošním Poznáváním se nám opět podařilo „zhmotnit“ a prožít několik nápadů, a tak víme (všichni účastníci akce) o poznání víc. A nyní i vy, čtenáři Novohradského zpravodaje.

K. Jarolímková



Vytyčení vesničky ↖ ↗ ↑ ↑↑

Policisté zvítězili na WPFG 2013 v Belfastu

Čtyři medaile pro Českou republiku z karate

pokračování ze str. 1

Belfast byl na hry organizačně i prostředím výborně připraven, Severní Irsko si na této sportovní akci dalo velmi záležet. Osobně jsem se účastnil světových her počtvrté a mohu tedy srovnávat WPFG v Barceloně, Quēbecu a Adelaide. Belfast byl doslova prošípán poutači na světové hry, policisté i hasiči z různých zemí se spolu na ulici zdravili, hovořili o svých sportech a přáli si štěstí v západech. Městem se pohybovalo tři a půl tisíce dobrovolníků – pořadatelů, kteří na sobě měli černé kalhoty, červená trička a vždy byli ochotni poradit každému účastníkovi her. Při nákupu v obchodě se prodáváci ihned ptali, odkud jsme a v jakém sportu budeme závodit. Dokonce na nás mával i člověk vykloněný z okénka auta na křižovatce a vyzval, ať si Belfast užijeme. Byla zde velice přátelská atmosféra, jednotlivé týmy si navzájem fandily a celé závody probíhaly v duchu fair-play. To se stoprocentně potvrdilo, když naše výprava řešila po příletu do Belfastu problém, kde trénovat, protože do závodů zbývaly pouze dva dny. Štěstí nám přálo, po doporučení hotelového personálu jsme navštívili místní Fitness a klub BJJ Centaur, kde nám bylo umožněno se na závod připravit, a to zcela zdarma.

V disciplíně karate reprezentovali ČR pouze tři policisté, a to Jiří Faktor a Martin Hermann, oba instruktoři služební přípravy Krajského ředitelství policie Jihočeského kraje, dále pak Martin Sláma instruktor služební přípravy Ochranné služby policie Praha. V sobotu 3. srpna se soutěžilo v disciplíně kumite – sportovní zápas dvojic dle pravidel Světové federace karate. V tomto zápase se podařilo zvítězit Jiřímu Faktorovi v kategorii master (nad 50 let) do 85 kg před reprezentanty Austrálie a Švédska, který vybojoval první zlatou pro naše barvy.

V neděli pokračovala soutěž kumite týmů a kata – sestavy úderů, kopů a krytů proti imagi-

nárnímu útočníkovi. V této disciplíně se velice přísně hodnotí technické provedení, nasazení a samozřejmě přesnost technik v jednotlivých kata. Bylo zde vidět několik stylů karate (Shotokan, GojuRyu, WadoRyu, ShitoRyu aj.). V disciplíně kata jednotlivci nad 30 let soutěžilo sedmnáct závodníků z osmi států. Martin Sláma musel podstoupit z předkola, kde porazil Cubeiru ze Španělska 5:0. V dalších kolech porazil Hobana z Irsku 5:0, zvítězil nad Lynchem z Velké Británie 3:0 a čekal na semifinálový zápas s Ramirézem ze Španělska. Na opačné straně rozpisu zvítězil Martin Hermann nad Rusem Poliščukem 5:0, pak následoval střet s Martinézem ze Španělska o postup do semifinále, zde těsně podlehl budoucímu finalistovi 2:3 a zajistil si tak postup do repasáže (postupný střet všech závodníků, kteří soustředili s finalistou o třetí místo). V souboji s Ramirézem podlehl Sláma 5:0 a také on si tímto zajistil start v repasáži. Martin Hermann v repasáži porazil závodníka Velké Británie Harrise 5:0 a v dalším kole zvítězil nad reprezentantem Kanady Michaudem 4:1 a tímto výkonem si vybojoval první bronzovou medaili v této kategorii. Martin Sláma v repasáži zvítězil nad Kanadánem Brissetem 4:1 a tím získal druhou bronzovou příčku v této kategorii za reprezentanty Španělska druhým Martinézem a prvním Ramirézem.

Další disciplínou, na kterou jsme nastoupili, byla disciplína kata týmů, tzn., že tříčlenná družstva cvičí synchronizovanou sestavu, kde se hodnotí shoda všech členů týmu, přesnost technik a dále pak se hodnotí bunkai – praktické předvedení technik v kata. Český policejní tým ve složení Jiří Faktor, Martin Hermann a Martin Sláma nastoupil v kategorii nad 30 let. Na tento rozhodující zápas jsme soustředili všechny síly, protože jsme chtěli navázat na úspěch z WPFG 2007 v Adelaide (3. místo – kata tým). Nastoupili jsme proti reprezentativnímu policejnímu týmu Kanady ve složení Robin Maheux, Stephan Michaud a Marc



Zleva Jiří Faktor, Martin Hermann a Martin Sláma

Brissett. Náš tým zacvičil kata Empi a bunkai a podle bezprostřední reakce publika a dalších sportovců se zdálo, že se nám vydařila. Kanadáné cvičili kata Sochin, která se jim také podařila zacvičit velice dobře, ale jejich bunkai již nebyla tak praktická a malinko zadržávala. Hlavní rozhodčí poté vyzval další čtyři kolegy k rozhodnutí a nahoru letělo všech pět červených praporek, což byla barva naší šerpy. Tímto jednoznačným rozhodnutím 5:0 zvítězil kata tým České republiky nad Kanadou.

Můžeme konstatovat, že Světové policejní a hasičské sportovní hry v Belfastu byly pro české karatisty velice vydařené, náš tým zde ve složení Jiří Faktor, Martin Hermann a Martin Sláma vybojoval pro Českou republiku čtyři medaile v karate.

Rádi bychom poděkovali všem, kteří nám drželi pěsti a podporovali nás v našem sportovním úsilí.

Martin Hermann



S kata Bassai Dai se mi nepodařilo postoupit do finále přes Španěla Martinéze



Kata jednotlivci: zleva Martinéze, Ramiréz, Hermann a Sláma

Nabídka městského rezervačního systému CBsystem – podzim 2013

Přehled divadelních představení, koncertů a pořadů, které se konají v nejbližší době a na které je možné si zakoupit vstupenky v Kulturním a informačním centru Nové Hradý – přízemí radnice:

Divadelní představení pro děti:

- 5. 10. – O jednom malém ježkovi – Malé divadlo, ČB
- 12. 10. – Popelka z krejčovského salónu – Malé divadlo, ČB
- 15. 10. – Bílý tesák – Malé divadlo, ČB
- 26. 10. – Sto roků prázdnin – Malé divadlo, ČB
- 30. 10. – Kašpárek v rohlíku 2 – Malé divadlo, ČB

Divadelní představení, muzikály:

- 17. 9. – „Listování“ – N. Ammanti: Já se nebojím – Malé divadlo, ČB
- 21. a 23. 9., 10. a 11. 10. – Soudné sestry – Jihočeské divadlo, ČB
- 25. 9. – Perfect days – Jihočeské divadlo, ČB
- 26. 9. – Muž sedmi sester – Jihočeské divadlo, ČB
- 27. a 28. 9., 1. a 2. 10. – Tosca – DK Metropol, ČB
- 27. 9. – Saturnin – Jihočeské divadlo, ČB
- 30. 9., 3. a 4. 10. – Na scéně! – Jihočeské divadlo, ČB
- 30. 9. a 23. 10. – Tlustý prase – Malé divadlo, ČB
- 2. 10. – Kivá cadla – Jihočeské divadlo, ČB
- 5. 10. – Rád to někdo horké? – Jihočeské divadlo, ČB
- 9. a 12. 10. – Hostina dravců – Jihočeské divadlo, ČB
- 10. 10. – Orfeus v podsvětí – DK Metropol, ČB
- 16. a 22. 10. – Právě poledne – Jihočeské divadlo, ČB
- 18. a 19. 10. – Oidipús – Jihočeské divadlo, ČB
- 21. 10. – „Listování“ – T. Vermes: Už je tu zas! – Malé divadlo, ČB
- 25. a 29. 10. – Advent – Jihočeské divadlo, ČB
- 25. 10. – Hello Dolly – DK Metropol, ČB
- 26. 10. – Únos ze Serailu – Jihočeské divadlo, ČB
- 30. a 31. 10. – Škola základ života – Jihočeské divadlo, ČB
- 30. 10. – Bez gravitace – DK Metropol, ČB

Otáčivé hlediště Český Krumlov 2013:

- do 7. 9. – Dekameron

Komentované prohlídky:

- 14. 9. – Dny evropského dědictví v ČB: Vodárenská věž, Eggertova vila, Radnice, Dominikánský klášter, Nisslův dům, Hardtmuthova vila, DK Slavie, Wortnerův dům, Dvůr u Beránka, Solní úřad (Vinárna Solnice)
- 14. a 20. 9. – Rožmberské nebe – Rožmberk n. Vlt.
- 12. a 19. 9. – Budějovická ohlédnutí, aneb historií města křížem krázem – ČB
- 27. 9. – Rožmberské nebe – derniéra – Rožmberk n. Vlt.

Koncerty, zábavné pořady, festivaly:

- 4. 9. – Hudební slavnost E. Destinnové – Konc. síň Otakara Jeremiáše, ČB
- 5. 9. – Beseda se Zdeňkem Troškou – KD Borovany
- 7. 9. – Hudební slavnost E. Destinnové – DK Metropol, ČB
- 10. 9. – Hudební slavnost E. Destinnové – Kostel sv. Jana Nepomuckého, ČB
- 20. 9. – Varhany a klarinet – Jan Tůma – Kostel Navštívení Panny Marie, Borovany
- 11. 10. – Erik Truffaz ft. Anna Aaron – Jazz & Blues Club Highway, KD Slavie, ČB
- 8. 12. – Cigánski diabli – Vánoční tour – DK Metropol, ČB

Sportovní utkání:

- rezervace permanentek na sezonu 2013/2014 – Střelecký ostrov, ČB

Bližší informace k výše uvedeným představením najdete na www.cbssystem.cz nebo v KIC Nové Hradý.

Dovolte mi, abych touto cestou poděkovala všem rodičům a šikovným studentům, kteří se zúčastnili našeho letního kroužku "Angličtina hrou s Marcelou".

Pro velký zájem pokračujeme i ve školním roce. Kdy, kde a za kolik zjistíte na Facebooku Marcely Kotrčové nebo na tel. 720 105 159



Emilka s.r.o.

Domácí potřeby, železářství, papírnictví, barvy, laky

PRACOVNÍ ODĚVY, OBUV

NOVĚ: řetězy a oleje do motorových pil, sekaček

PONDĚLÍ - PÁTEK 8 - 17 hodin

SOBOTA 8 - 11 hodin

Emilka s.r.o.

Místo: Městský 306

473 03 Nové Hradý

ČI: 281 40 324, DIČ: CZ22140034

TEL: 326 569 142, mobil: 720 592 344

řádková inzerce

- **Pronajmu pěkný byt 3+1** v Nových Hradech, více info. na tel.: 734 105 238
- **Prodám/pronajmu byt 4+1** (cca 98 m²) včetně 2 větších sklepů (12+12 m²) a 1 garáže v domě. Byt i s garáží se nachází v bytovce o 4 bytech. Ulice Vilová čp. 245, Nové Hradý. Tel.: 608 776 951
- **Koupím starou truhlu.** Dobře zaplatím. Tel.: 603 169 767
- **Nabízím výškové práce** pomocí horolezecké techniky, rizikové kácení stromů. Tel.: 721 531 163

AGENTURA DUHOVKA

FOTO SLUŽBY:
MATURÁKY, PLESY, PORTRÉTY, DISCO,
FIREMNÍ VĚČÍRKY, PRODUKTOVÉ FOTO...

MOBILNÍ FOTO STUDIO:
MATURÁKY, FIREMNÍ AKCE, DISCO,
AUTOGRAMIADY, TISK FOTI INMEDI

MALOVÁNÍ ČI AKCE BEZ STAROSTÍ

GRAFIKA A PROPAGACE

FOTO OBRAZY

• TISK
• INZERCE

FOTO KALENDÁŘE: rodinné, firemní, klubové
+420 725 445 673, www.agenturaduhovka.cz

TRAFIKA

Ing. Milana Hromasová

Sběrna fotografií a barevné filmy

- ➔ Školní a papírenské potřeby
- ➔ Žvýkačky a drobné cukrovinky
- ➔ Baterie všech druhů
- ➔ Dobíjení mobilů

 **UHELNÉ SKLADY** 
BOROVANY

Od 1.1. 2009 sklad provozuje
UHLOTERM s.r.o Boršov nad Vltavou

Nabízíme Vám uhlí

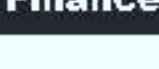
☐ **hnědé** ☐ **černé**
☐ **brikety** ☐ **koks**

! ROZVOZ UHLÍ ZDARMA !
!! SLOŽENÍ UHLÍ AŽ DO SKLEPA !!

► PRODEJ PÍSKU ◀

 **387 981 235, 602 409 422**
Otevírací doba a rozvoz
Po - Pá 7.00 - 15.30 hod.

www.uhloterm.cz





Přijmeme

nového člověka pro pozici:

SPRÁVCE MAJETKU

Region Jihočeský kraj

Minimální požadavky náplň:

- Absolvoval studium oboru účetnictví nebo ekonomie
- Provedl v praxi vedení účetnictví podle české účetní legislativy
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu

Minimální požadavky náplň:

- Absolvoval studium oboru účetnictví nebo ekonomie
- Provedl v praxi vedení účetnictví podle české účetní legislativy
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu

Minimální požadavky náplň:

- Absolvoval studium oboru účetnictví nebo ekonomie
- Provedl v praxi vedení účetnictví podle české účetní legislativy
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu

Minimální požadavky náplň:

- Absolvoval studium oboru účetnictví nebo ekonomie
- Provedl v praxi vedení účetnictví podle české účetní legislativy
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Byl v praxi zkušený s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu
- Měl v praxi zkušenosti s vedením účetnictví podle zákona o daních z příjmu

KONTAKT

ALFA Finance, s.r.o. IČ: 253 684 116 DIČ: CZ253 684 116
www.alfafinance.cz Tel: +420 380 000 000

✉ info@alfafinance.cz j.pesek@alfafinance.cz

Nemůžeme sručit, že vás přijmeme, ale můžeme říct, že dáváme každému šanci přesvědčit nás o svých schopnostech.

Prodej slepiček

Drubež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Hisex hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý.

Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 15-18. týdnů, cena 149 – 170 Kč/ks
v začátku snášky 178 Kč/ks

Prodeje se uskuteční: v úterý 24. září 2013

Nové Hrady – parkoviště u potravin – 11.25 hod.

Bližší informace Po-Pá 9-16 hod. – tel.: 728 605 840,
728 165 166, 415 740 719

Při prodeji slepiček - nová služba - výkup králíčích kožek
cena 15-22 Kč/ks

Obec Hranice, Hranice 86, 374 01 Trhové Sviny

Záměr č. 2/2013

**oznamuje ve smyslu § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000Sb.
o obcích v platném znění.**

Zastupitelstvo obce Hranice vyhlašuje záměr na

**Pronájem pohostinství
v Kulturním domě v Hranicích č.p. 79**

Záměr byl schválen na VIII. veřejném zasedání zastupitelstva
ze dne 20. 2. 2012.

Na zřetel budou brány pouze žádosti podané do 11. 10. 2013
poštou nebo osobně na Obecním úřadě.

Vyvěšeno 8. 7. 2013, sejmuto 9. 8. 2013

Za obec Hranice Starostka Pavlína Deutschová

Prodej kvalitních lahvových vín z Moravy

Vína jakostní a vína s přívlastkem
za příznivé ceny

Prodejní doba: Po – Ne 15:00 – 21:00 hod.
Nebo po tel. domluvě kdykoli
tel.: 606 747 199
František Herzog, Byňov 116 (Jakule)

Pohřební služba

Záviš s. r. o.

Kancelář: Trhové Sviny, Školní 661 (bývalý areál Fruty)
České Budějovice (naproti pracovnímu úřadu)

*Převoz zesnulých, projednání pohřbů, kremace.
Projednání včetně sobot i nedělí.*

Otevřeno denně Po-Pá: 7.30 – 15.30 hod.
Po pracovní době, v případě nepřítomnosti, v noci.

Volejte nonstop služba: 602 888 552, 725 856 131

KDO NEPŘIJDE, NEUVĚŘÍ A NEUŠETŘÍ

VELKOPRODEJNA
ELEKTRO
SE SLEVAMI



až **80%**



*pořizovací výdaj, použito na výstavbu
nové moderní lesní školky



CREDIT KREDIT
OCELOVÝ



Vše jednoduše
i na splátky



Vrbenská 197/23, České Budějovice
420 389 603 003



www.levneELEKTRO.cz
HLEDAT Z NÁKUPU



NOVOHRADSKÝ
ZPRAVODAJ

NOVOHRADSKÝ ZPRAVODAJ JAKO MĚSÍČNÍK VYDÁVÁ MĚSTO NOVÉ HRADY

Registrováno Ministerstvem kultury ČR pod reg. Č. MK ČR E 10892. Adresa redakce: 373 33 Nové Hradky, nám. Republiky 46, tel-fax-zázn: 386 362 117, 386 362 195, e-mail: zpravodaj@novehrady.cz. Členové redakce: Květa Jarolímková, Jitka Duspivová, Drahomíra Císařová. Sazba a tisk: JAVA Třeboň. Vychází také na internetu, www.novehrady.cz a www.kicnovehrady.cz. Uveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat stanovisko redakce nebo MěÚ. Uzávěrka příštího čísla je 18.9.2013, vyjde 4.10.2013. Náklad 500 ks.